Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 67 (1976)

Heft: [1]: Jahresheft = Annuaire

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

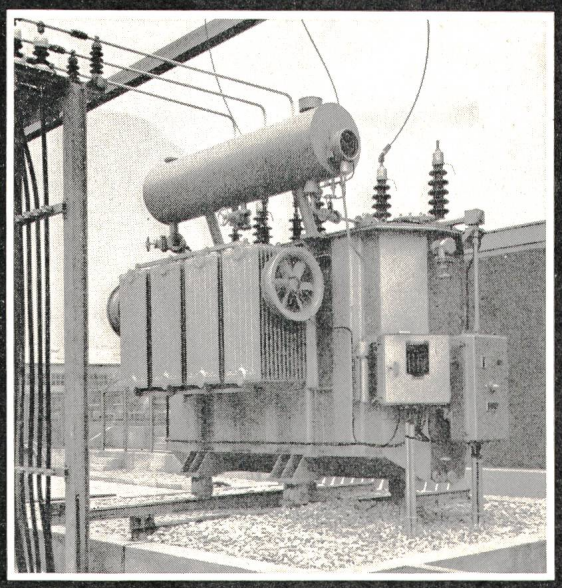
Terms of use

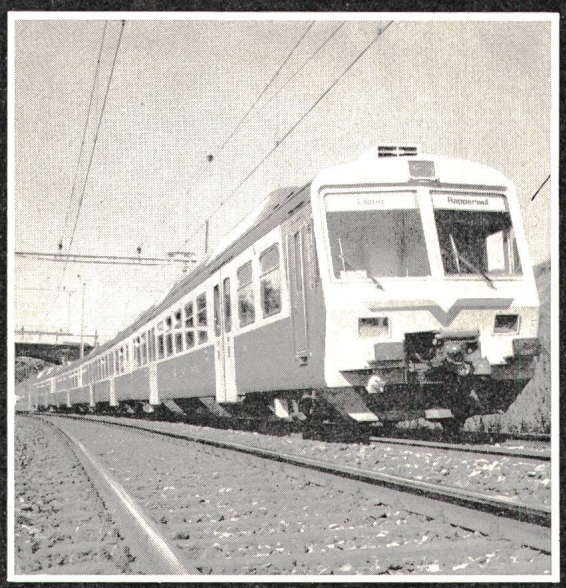
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

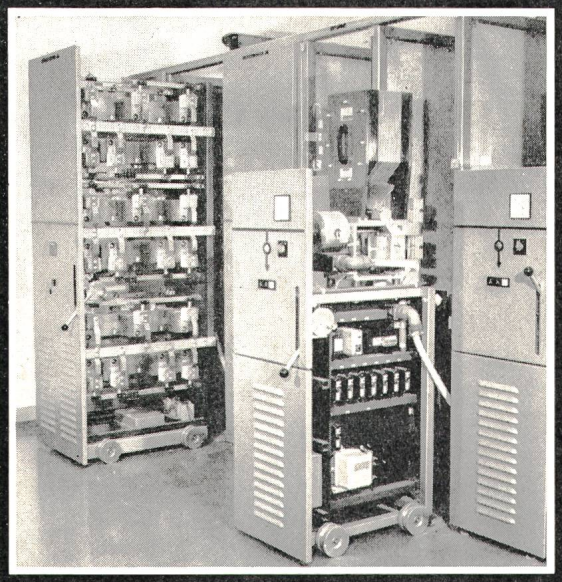
Download PDF: 14.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

sécheron







Transformateurs de puissance

Unités de tous types de 2 à plus de 400 MVA et jusqu'à 400 kV – Transformateurs spéciaux

Traction électrique

Equipements complets pour véhicules sur rail et route, composants divers: accouplements automatiques, graisseurs de boudins ...

Electronique industrielle

Equipements pour entraînements à vitesse variable. Automatisation de centrales hydro-électriques et sous-stations. Redresseurs pour la traction et certaines industries. Disjoncteurs, détecteurs de défauts de ligne ...

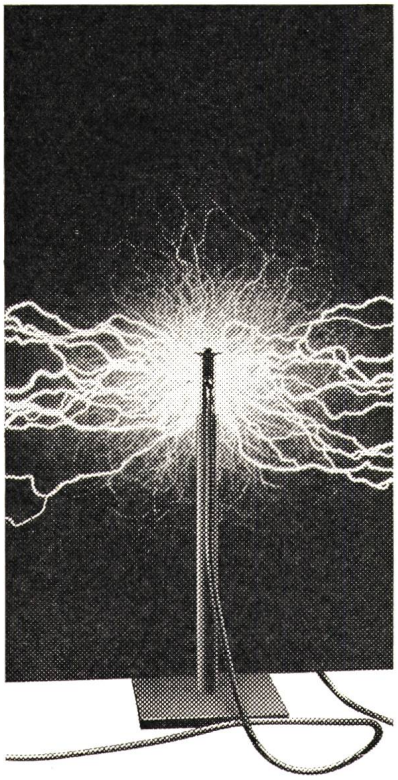
sécheron

Membre du groupe Brown Boveri

S.A. des Ateliers de Sécheron 1211 Genève 21
Tél. 022 / 32 67 50 Tx 22 130 SAASG CH Electricité
Appuyée en Suisse et à l'étranger par les bureaux Brown Boveri

G 128 f

Als unser technisches Labor nichts mehr verbessern konnte, haben wir wieder einmal unser technisches Labor verbessert.



Seit Werner von Siemens die Anwendung der Elektrizität durch seine Erfindungen auf breiterer Basis ermöglichte, haben viele versucht, mit dem Strom zu schwimmen. Die Isola Breitenbach darf sich heute zu den Erfolgreichsten darunter zählen. Nicht nur, weil wir mit unserer Hardware wie Isoliermaterial, Isolierlack, Wicklungsdraht und Kabel weltweite Anerkennung gefunden haben. Sondern vor allem, weil wir auch Software liefern.

Software ist das, was aus den Tausenden von Isola-Halbfabrikaten erst eine ganze Sache macht. Indem wir überall dort in der Industrie mitarbeiten, wo man sich beim Isolieren nicht isolieren möchte. Wird nämlich irgendwo in der Schweiz an der Entwicklung neuer elektrischer Geräte und Maschinen gearbeitet, dann stehen wir mit Draht und Rat zur Seite. Und entwickeln genau das, was man von uns erwartet: technisches Know-how.

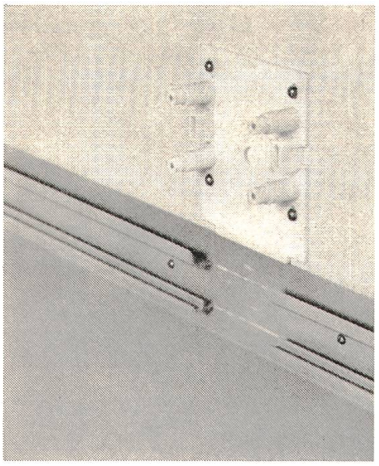
Zunächst einmal, indem unsere Techniker Rohmaterialien und Produkte prüfen, zum Beispiel auf Widerstand, Bruchdehnung, Haft- und Schabefestigkeit, Kriechstromfestigkeit, Lichtbogenfestigkeit, Dielektrizitätszahl und dielektrischen Verlustfaktor, Wärmedruckfestigkeit, Durchschlagsfestigkeit, Materialfehler und Beständigkeit gegen Chemikalien. Dann, indem wir herauszufinden versuchen, welche Isoliermaterialien, Kabel und Drähte den spezifischen Anforderungen am besten entsprechen. Und schliesslich, indem wir den direkten Draht zu unseren Kunden nicht abbrechen lassen.

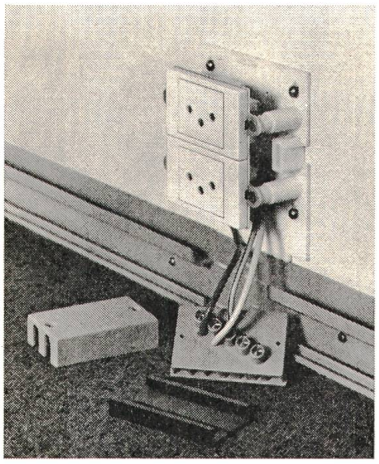
Wir sind ein Unternehmen, das sich ständig um Verbesserungen bemüht, weil man von uns das Beste erwartet. Und das seit 73 Jahren.

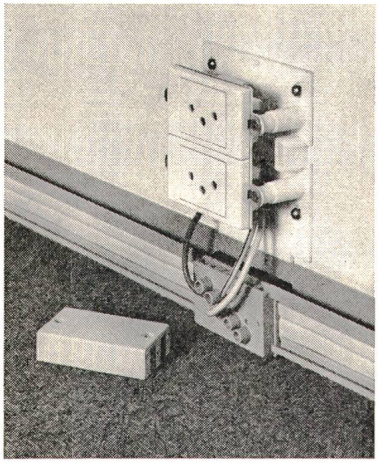
ISOLA

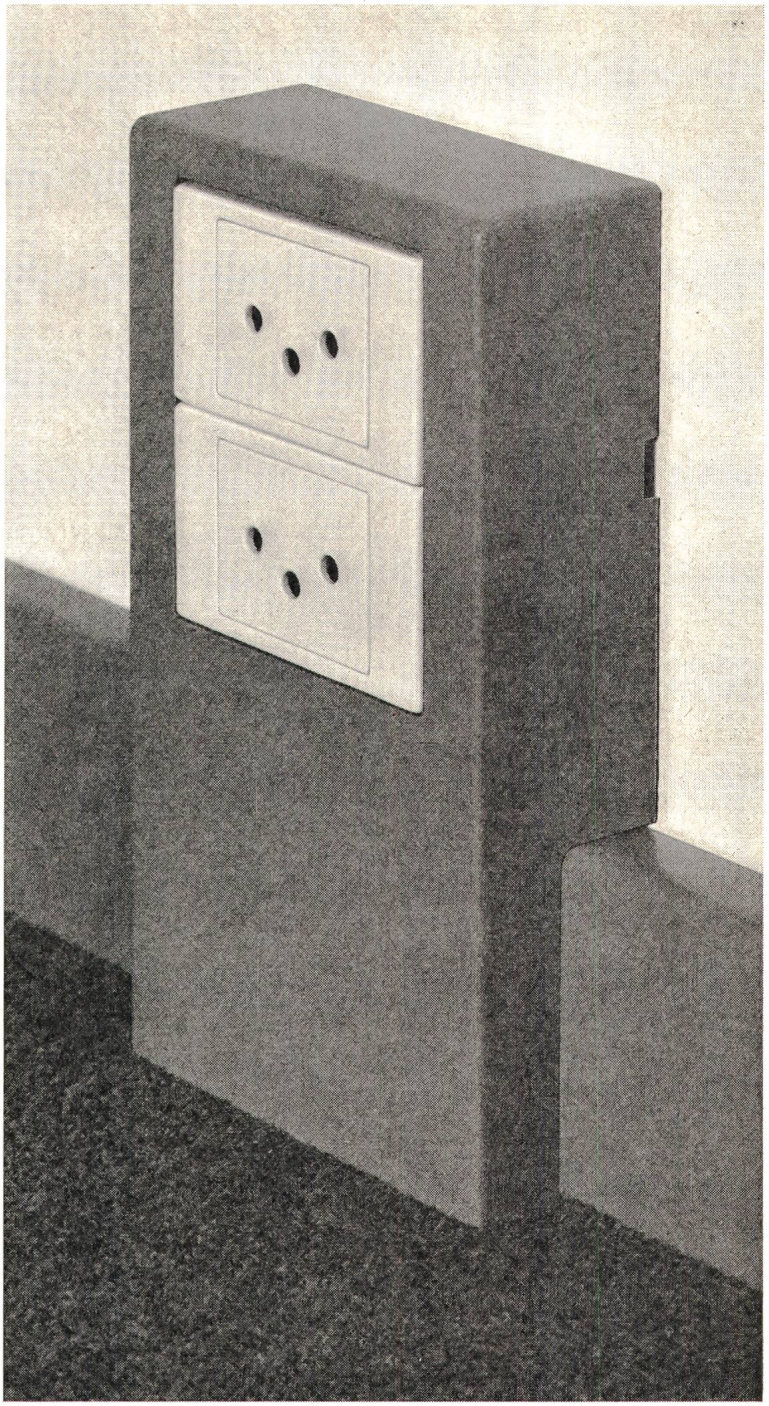
Schweizerische Isola-Werke, CH-4226 Breitenbach

GGK









Montageablauf

Sockelleistenunterteil und Trägerplatte befestigen

FLF-Apparate mit Anschlussdose einbauen

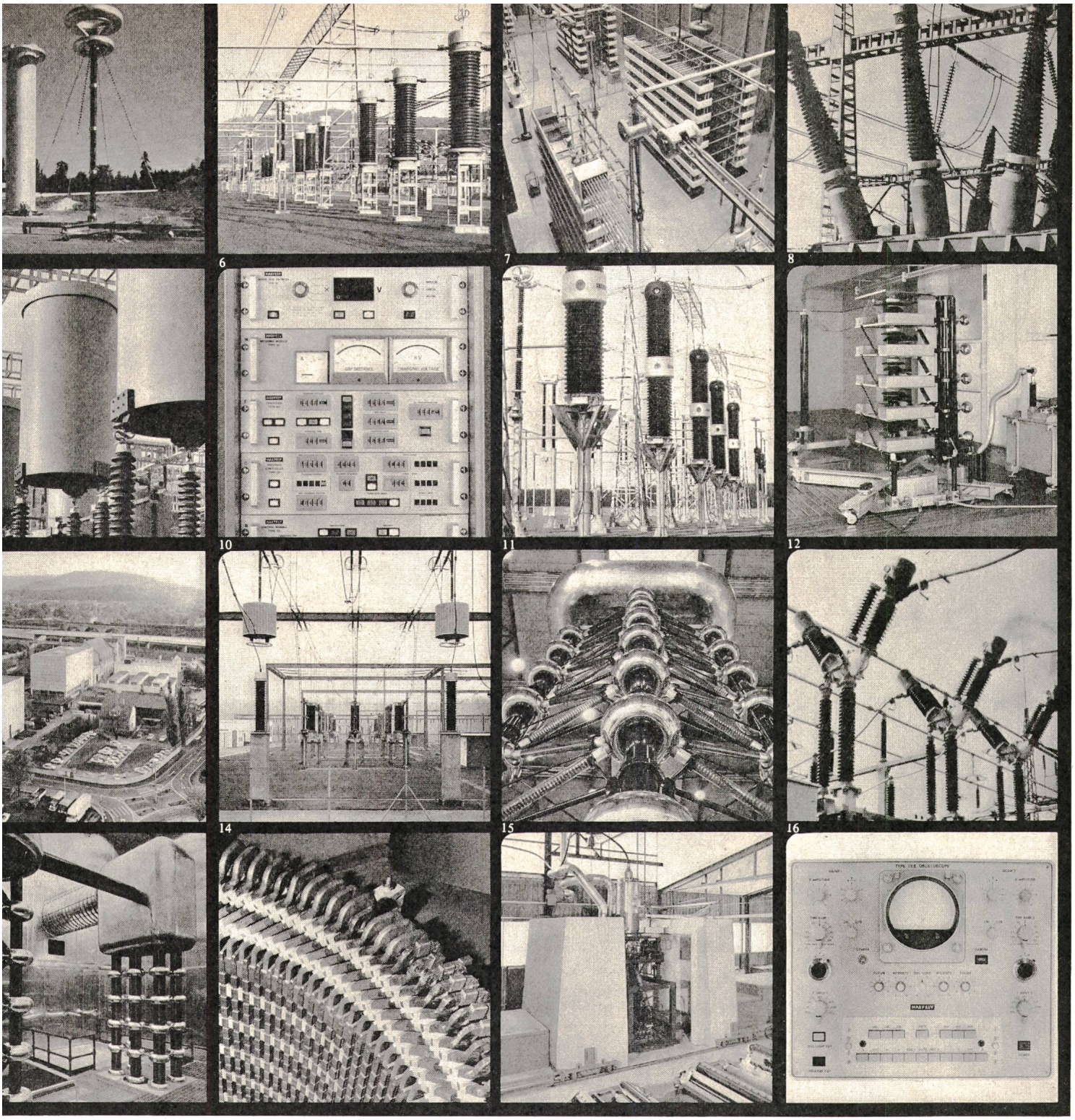
Flachkabel einlegen, Anschlussdose aufschieben und Kontaktschrauben festziehen

Sockelleistenoberteil und Apparateaufsatz aufschnappen

Combisol® – das System mit Zukunft

Combisol, das komplette Sockelleisten-Installationssystem für Starkstrom-, Schwachstrom- und Telephon-Installationen in Neubauten und bei Altbaurenovationen. Rationell, wirtschaftlich und kostensparend. Combisol, für vorfabrizierte und konventionell erstellte Bauten. Combisol, die neue, preisgünstige, montagefreundliche und zukunftssichere Installation mit Woertz-Flachkabel und Feller-FLF-Apparaten. Einfacher planen und schneller installieren mit Feller-Combisol.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Telefon 01 / 725 65 65



eiflichter aus unserem Fabrikationspro-
mm für die:

ochspannungstechnik

bieten Erzeugnisse an zur Lösung der
bleme der Elektroindustrie, der Lehre
l der Forschung, der Elektrizitätswirt-
aft und der Stromverbraucher. Hoch-
nnungstechnik: Hier leisten wir einen
npetenten Beitrag: mit hohem techni-
en Wissen, mit besonderer Leistungs-
ite, mit leistungsfähigen Fabrikations-
agen und einem weltweiten Verkaufs-
vice.

tossspannungsgenerator 5.6 MV, mit Wet-
erschutzturm für Freiluftbetrieb
lessgruppen
0 MJ Kondensatoren-Batterien für synthe-
sche Schalterprüfungen
urchführungen für Transformatoren

5 Reaktanzen für Anwendungen in Hochspannungsnetzen
6 Elektronische Mess- und Steuergeräte für Hochspannungs-Prüfsysteme
7 Induktive Spannungswandler 765 kV
8 500 kV Stossspannungsgenerator, ausbaubar bis 1600 kV
9 Ansicht der Fabrikanlagen in Basel
10 HF-Sperren und Kopplungskondensatoren
11 Kaskadenprüfgleichrichter 2500 kV, 200 mA
12 Steuerkondensatoren für Hochspannungsschalter
13 850 kV Injektorspeisung für Hochenergiebeschleuniger
14 Neu- und Umwicklungen von Statoren und Motoren
15 Elektronenbeschleuniger 600 kV, 50 mA in einer Bestrahlungsanlage zur Lackhärtung
16 Zweistrahl-Stossoszillograph

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL
CH-4028 BASEL
SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND
TELEFON 061/41 18 17
TELEX 62 469 ehb ch

Ihr Partner in der Technik hoher und höchster Spannungen

HAEFELY

dafür sorgen Hasler Stromversorgungsanlagen

Hasler Stromversorgungsanlagen sind einmal Umformer; sie formen Wechselstrom in Gleichstrom um und speisen damit die Verbraucher.

Hasler Stromversorgungsanlagen sind auch Notstromanlagen; sie sind verantwortlich für den Ladezustand der Akkumulatoren, welche bei Netzausfall die Verbraucher speisen, bis die Dieselaggregate anlaufen oder der Netzausfall behoben ist.

Hasler Stromversorgungsanlagen erfüllen aber vor allem ihre Funktion als unterbruchslose Stromversorgung; unerlässlich für die Speisung von Telephon- und Telexzentralen, Radio- und Fernsehstationen, Richtstrahl- und Verstärkeranlagen, Datenverarbeitungs- und Verkehrsregelungsanlagen.

Hasler Stromversorgungsanlagen, problemlos im Unterhalt, versehen ihren Dienst
Tag für Tag, Jahr für Jahr,
vollautomatisch ohne Ausfall
in weit über tausend Anlagen.

Hasler AG
Belpstrasse 23 3000 Bern 14
Telephon 031 65 2111

Hasler

Erfindung im Kern

Hoch hinauswollen – flach herauskommen

30 Millionen installierte KNOBEL-Vorschaltgeräte gibt's in der Schweiz. Und einen einzigen Mann, der für ihren technischen Unterhalt sorgt.

Mieser Kundendienst? Bewahre; unser unterbeschäftigter «Unterhalter» kommt wie die Feuerwehr, wenn etwas schief oder gar nicht läuft. – Bleiben zwei Möglichkeiten: a) KNOBEL-Geräte zünden Fluoreszenzlampen jahrzehntelang störungsfrei. Oder b) Vorschaltgeräte sind ein endgültig gelöstes technisches Problem, das man vergessen darf.

a) ist richtig. Und in b) liegt des Pudels Kern: Unser unbändiger Drang, etwas Gutem – kaum ist es gelungen – etwas noch Besseres folgen zu lassen. Der beinah masochistische Zwang, 1000mal hoch hinauszuwollen und 1000mal flach herauszukommen.

Das ist die Erfindung im Kern.
Und weil unser Erfindergeist diesmal auf den Kern der Vorschaltgeräte zielte, sind wir beim 1000 und einen Mal als Sieger flach herausgekommen: Mit einer vollständig neuen Konzeption, deren sichtbares äusseres Merkmal die ausserordentlich niedrige Einbauhöhe ist.

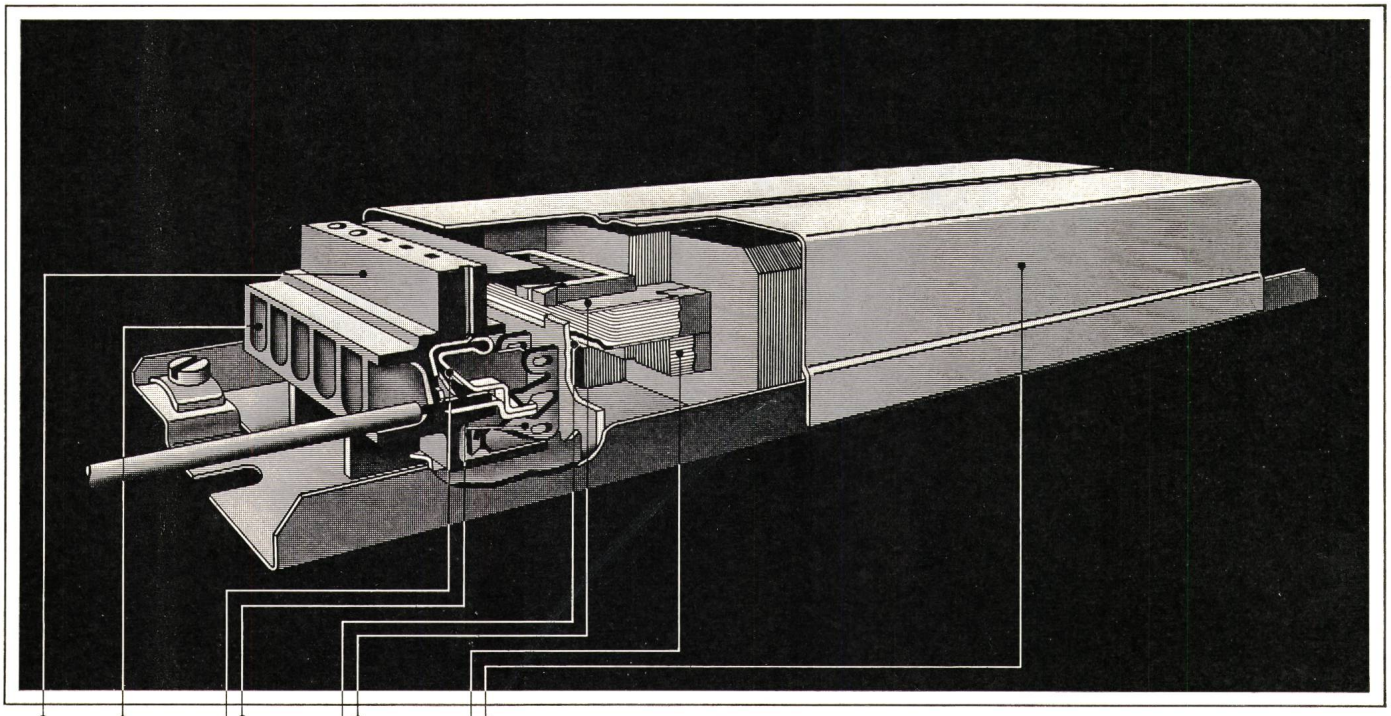
Die gewonnenen 10 Millimeter werden Ihnen flachere, elegantere Beleuchtungskörper bescheren. Aber Ihr unmittelbarer Gewinn ist schöner als Ästhetik. Denn: Wäre es uns nicht gelungen, Vorschaltgeräte zu miniaturisieren, müssten Sie jetzt bedeutend mehr dafür bezahlen. Wir haben an nichts gespart, um an Rohmaterial zu sparen. Wobei das Spar-Ergebnis durch Riesen-Investitionen teuer genug erkauft werden musste: durch einen Forschungsaufwand, der seinesgleichen sucht, durch die neue Mammut-Stanzmaschine. Weil uns – wie gesagt – kleiner allein nicht genügte. Es musste zugleich besser sein.

Wenn Sie jetzt das bewährte MINILOSS-Glimmstartergerät bestellen, erhalten Sie es schon in der neuen, schlanken SLENDER BALLAST-Ausführung. Und nach und nach wird es bis hinauf zur Perfektstart-Spitze nur noch ein Design, eine Bauart geben: SLENDER BALLAST.

Die Sternstunde der KNOBEL-Technologie ist eine Kernstunde.

KNOBEL

F. Knobel Elektroapparatebau AG, 8755 Ennenda
Verkaufsbüro in Zürich, Josefstrasse 92,
Postfach 198, 8031 Zürich, Telefon 01 42 88 55



Alterungsbeständiger, zähelastischer Klemmen-Isolierkörper.

Schlaufbare Schraubklemmen für direkten Netzanschluss.

Bei Lieferung: offene Buchsenklemmen mit unverlierbarer Schraube.

Neuartiges Kontaktiersystem ohne Wärmeanwendung (Pat. ang.)

Schraubenlose Schnellanschlussklemmen erlauben rationellere Leuchtenverdrahtung.

Spulenkörper aus hitzestabilisiertem, selbstlöschendem Isoliermaterial.

Einstellbarer Luftspalt mit anorganischer Abstützung.

Verschweisstes Stahlblechgehäuse, das die kompakte Einheit des Aktivteils eng umschliesst.

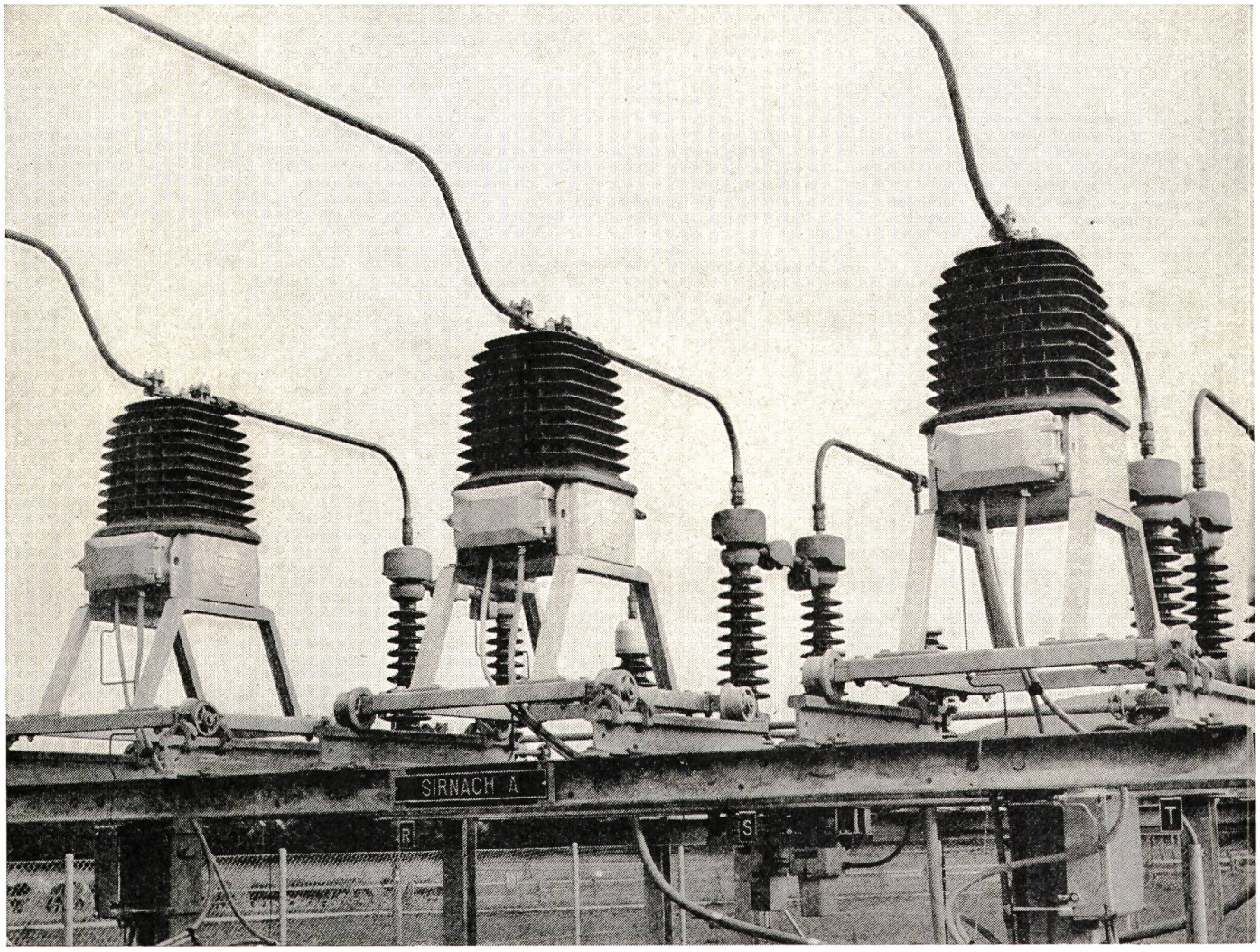
Elektrisch/geometrisch und exakt symmetrisch angeordnete Spulenwicklungen (ausgezeichnete Radioentstörung).

Die neue Vorschaltgeräte-Generation heisst

SLENDER BALLAST®

MOSER-GLASER

72,5 kV-MESSGRUPPEN in SILESCA®-Giessharzisolation für Freiluftaufstellung.
Kein Oel, keine Compoundmasse, daher wartungsfrei.



MOSER-GLASER + CO AG, CH–4132 Muttenz

Ein breit gefächertes Angebot von Unterflur-Installations-Bauteilen

für Stark- und Schwachstrom-Installationen in Büro-, Industrie- und Gewerbebetrieben für Rohr- und Kanalverbindungen, zum Teil in wasserdichter Ausführung.

Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch unserer Spezialisten

OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel
CH-4002 Basel Eulerstrasse 55
Telephon 061 23 45 30 Telex 63179

Elektrotechnische Artikel en gros
Mess- und Regeltechnik

camille bauer

Camille Bauer Aktiengesellschaft Basel Bern Genève Lausanne Lugano Neuchâtel Zür

Grossverteiler ID 2000

Gekapselt, Schutzart IP 54

Separater Aufstellungsraum wird überflüssig

Durchsichtige, schlagfeste Türen

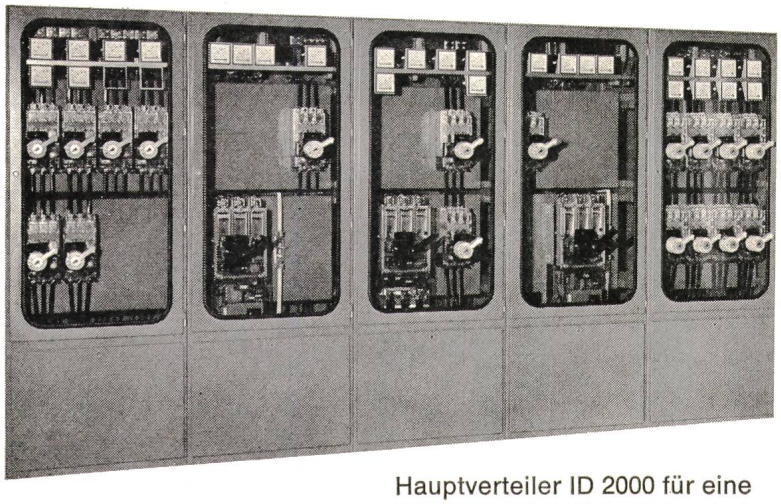
Ständige, gefahrlose Inspektion

Wartungsfreie Schaltgeräte

Niedrige Betriebskosten

Anschlussfertige Lieferung

Geringer Montageaufwand



Hauptverteiler ID 2000 für eine Westschweizer Ziegelei

Sammelschienen bis 3000 A

●

Kurzschlussfestigkeit geprüft und garantiert für J'' k = 80 k A eff oder dynamisch Js = 176 kA max.

●

Mit unseren Stromschienensystemen sind elegante Einspeisungs- und Abgangsvarianten realisierbar.

●

Problemlose Erweiterung.

●

Geringer Platzbedarf durch grosse Packungsdichte und beidseitige Einbaumöglichkeit.

●

Günstig im Preis trotz dieser Fülle von Vorteilen gegenüber herkömmlichen Verteilern.

Weitere Informationen über unsere Verteilersysteme und schmelzsicherungslosen Anlagenbau erhalten Sie unverbindlich durch unsere Spezialisten.

Verteilersysteme von Klöckner-Moeller sind zukunftsweisend
sicher
preiswert

V 1-73-CH

KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

Weitere Informationen und Beratung durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21	Tel. (031) 45 34 15
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1	Tel. (01) 825 18 11
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet	Tel. (021) 25 37 96
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse	Tel. (071) 85 27 95

W. Moor AG

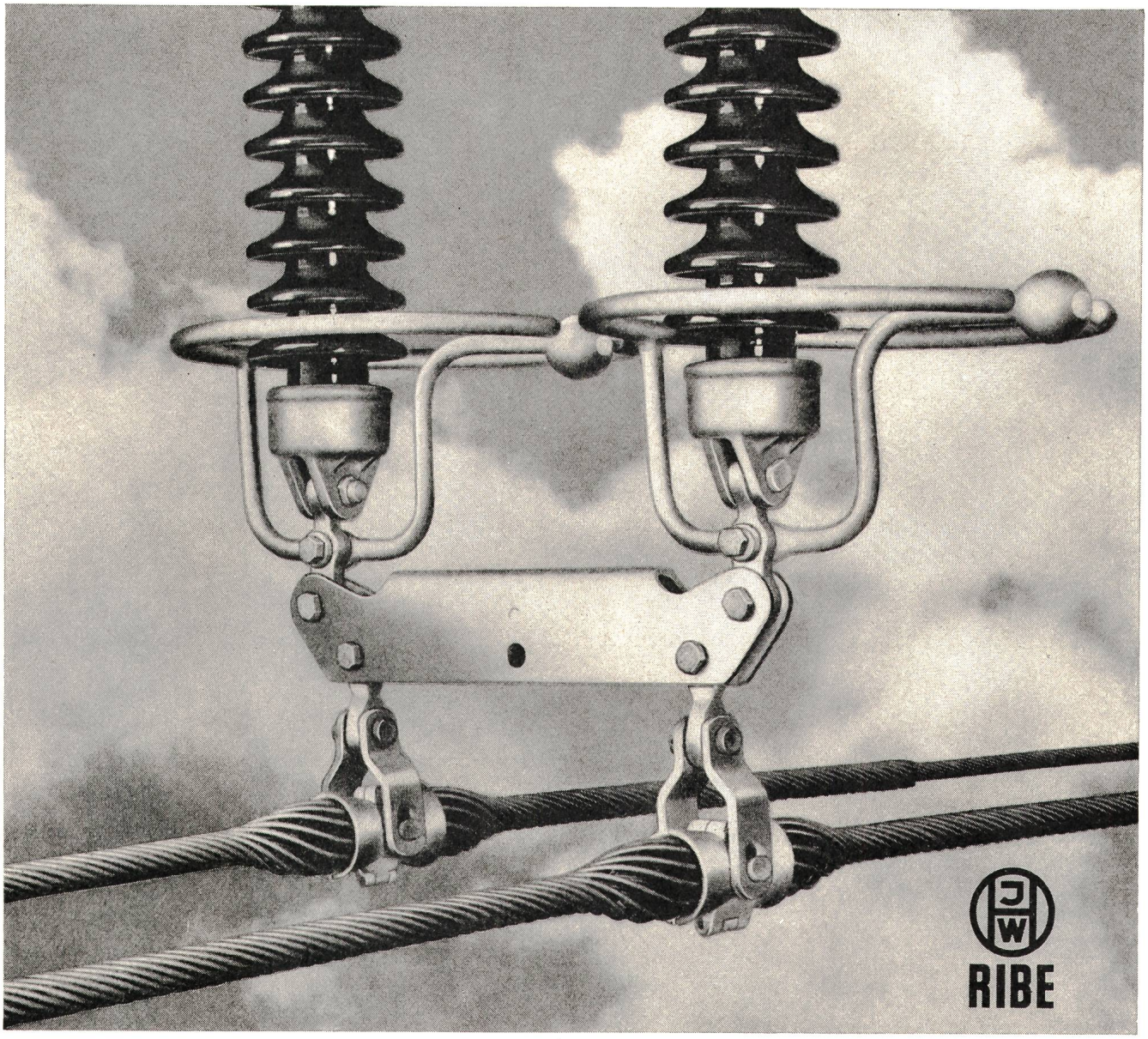
Elektro-Industriebedarf
Bahnstrasse 58,
8105 Regensdorf/Zürich
Telefon 01 840 66 44

W. Moor SA
Matériel électrique et électronique
Avenue des Cerisiers 3,
1023 Crissier/Lausanne
Téléphone 021 35 54 44

PLP Leitertragspirale

die ideale schwingungsfeste Tragklemmen-Konstruktion für Leiterseile und Erdseile. Ein modernes betriebssicheres Bauteil für Hochspannungs-Übertragungsleitungen.

Wir liefern Ihnen komplette Abspann- und Tragketten sowie sämtliches Verbindungsmaterial für Hochspannungsleitungen und Schaltanlagen bis zu den höchsten Betriebsspannungen.



KABEL

die moderne Art, umweltfreundliche elektrische Energie zu übertragen

Studer

Draht- und Kabelwerk AG.
Däniken SO
Tel. 062 651 44 44

Kabel für:
- Niederspannung
- Hochspannung
- Telefonanlagen
- Signalanlagen

Drähte für:
- Installationen
- Schaltanlagen

Litzen für:
- mobile Verbraucher
- Spezialkabel
- Werkzeugmaschinen

Muffen und Endkappen für:
- Niederspannung
- Hochspannung

Verlegungen aller Kabel mit modernen Maschinen und spezialisiertem Montageteam.

ARNOLD

2545 Selzach
6064 Kerns
1024 Ecublens

Wir beraten und bedienen Sie gut für :

— Freileitungen
— Kabelanlagen
— Signalanlagen
— Strassenbeleuchtungen
— Sportplatzbeleuchtungen

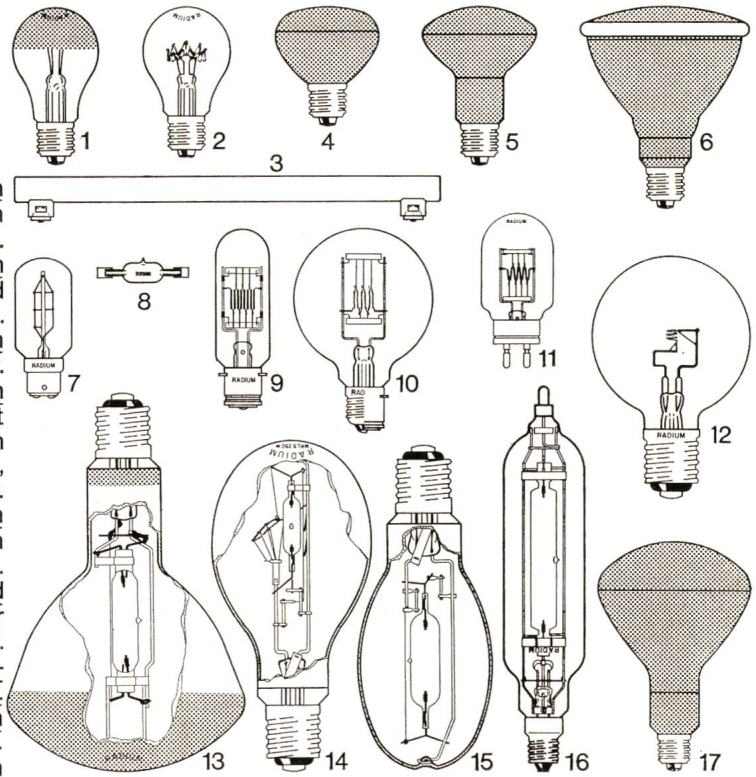
— Transformatoren bis 60 MVA von SGB
— Compactstationen von LAHMEYER
— ELASTIMOLD - Hochspannungsgarnituren
— Kurzschluss - Anzeiger von HORSTMANN

Verlangen Sie Offerten und Unterlagen.

ARNOLD

2545 Selzach
Tel. 065/61 21 24
Telex : 3 47 62

weil gutes Licht so wichtig ist



1 Glühlampen jeder Leistung, Form und Farbe.
2 SVA-Signallampen für Signal- und Verkehrsampeln.
3 Ralina-Stabglühlampen für Badezimmer.
4 Intensa-Reflektorlampen gebündeltes Licht zum Ausleuchten von Schaufenstern, Verkaufsräumen usw.
5 Parabol-Lampen mit breitem Ausstrahlungswinkel.
6 Intensa «Spot» und Reflecta «Flood» für Dekorationsbeleuchtung.
7 Bootsbeleuchtungs- und Positionslampen.
8 Halogen-Glühlampen für Anstrahlungen.
9 Halogen-Glühlampen für Farbaufnahmen in Foto-, Film- und Fernsehstudios.

10 Episkoplampen Lichtwurflampen für optische Geräte.
11 Projektionslampen für Film- und Fernsehstudios.
12 Scheinwerferlampen für Bühnenbeleuchtungen.
13 Quecksilberdampf-Hochdrucklampen mit Innenreflektor als Tiefstrahler.
14 Mischlicht-Lampen für Strassen- und Platzbeleuchtungen.
15 Quecksilberdampf- und Natriumdampf-Hochdrucklampen für Strassen- und Platzbeleuchtungen.
16 Halogen-Metalldampflampen für sofortige oder beschleunigte Wiederzündung für Flutlichtanlagen.
17 Infrarotstrahler für Landwirtschaft und Industrie.

alle Lampen von Radium
alle Radium-Lampen von Leuenberger

Radium-Lampen weil gutes Licht so wichtig ist

Leuenberger

H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate
Generalvertreter für Radium-Lampen
CH-8154 Oberglatt, Tel. 01/850 13 33, Telex 53352

Coupon

Bitte senden Sie uns weitere Unterlagen über
☐ Lampenprogramm Radium / speziell folgende Typen

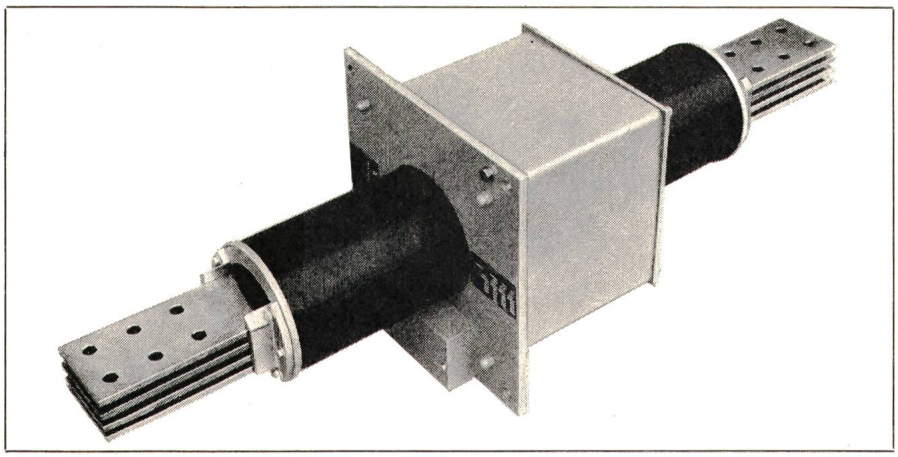
☐ Drosselspulen/Zündgeräte
☐ Leuenberger-Gesamtprogramm

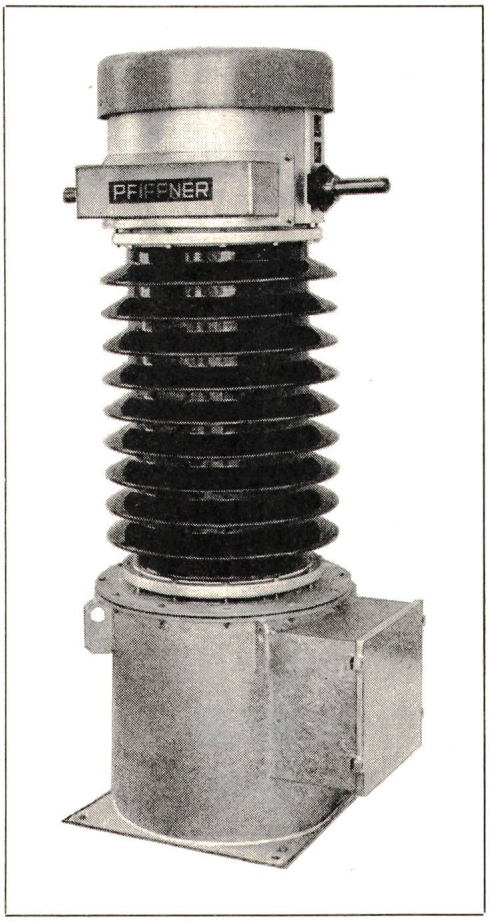
H. Leuenberger AG, Fabrik elektr. Apparate, 8154 Oberglatt

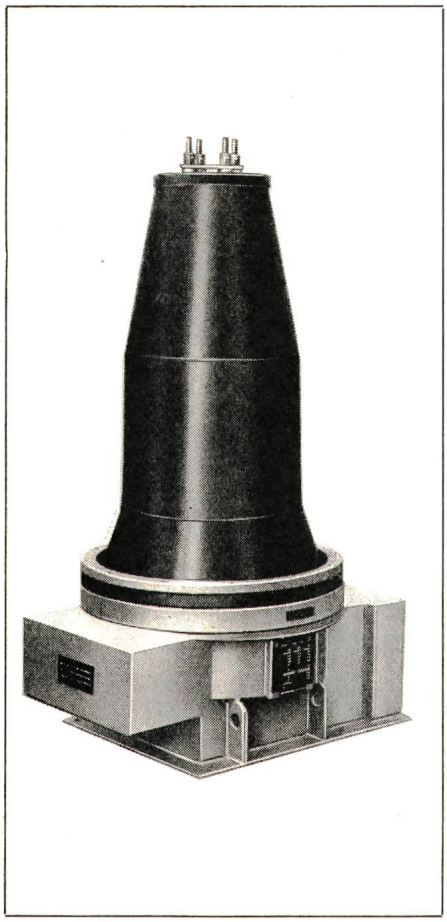
Name:
Firma:
Abteilung:
PLZ + Ort:

PFIFFNER

Unser Fabrikationsprogramm umfasst Strom- und Spannungswandler verschiedenster Bauarten sowie Isolierteile für Innenraum oder Freiluft bis Spannungsreihe 123 kV:







- Niederspannungs-Messwandler
- Mittelspannungs-Wandler wie Giessharz-Stützer, Strom- und Spannungswandler, Durchführungs-Stromwandler
- ein- und zweiteilige Kabelstromwandler
- Hochspannungs-Strom- und Spannungswandler in Einzelbauweise oder kombinierter Bauart
- Hochspannungsdurchführungen, Stützisolatoren, Kabelträger usw.

Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG

Wildegg
Tips für Praktiker Nr. 1 bis 5

Wildegg Tip Nr. 1

Querschnitt auf den ersten Blick
Mit der Messlehre von Wildegg aus nichtleitendem Material misst man gefahrlos Querschnitt und Durchmesser von T-Drähten und T-Seilen auf einen Blick und ohne abisolieren!

Wildegg Tip Nr. 2

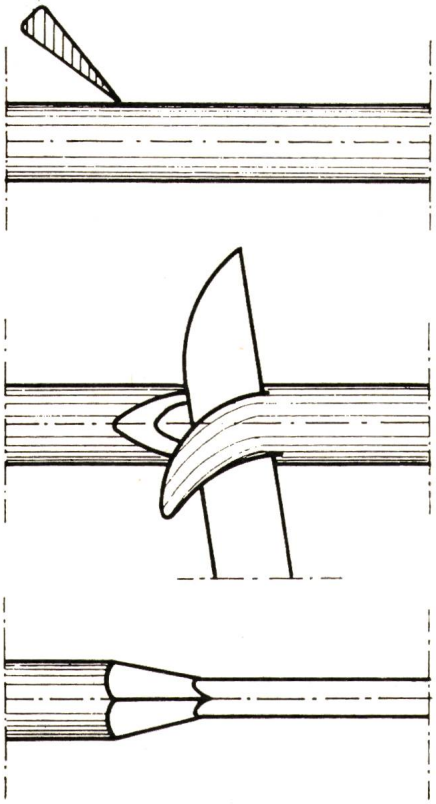
Wägen ohne Waage
Das Gewicht von Kupfer blank ist rasch bestimmt:

Durchmesser x Durchmesser x 7
= kg pro 1000 m.

Machen Sie die Kontrolle.

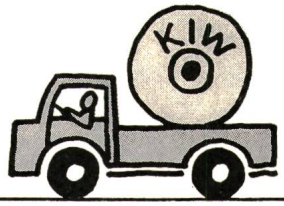
Wildegg Tip Nr. 3

Schadenfrei abisolieren
Messer nicht im rechten Winkel, sondern schräg ansetzen. Abisolierwerkzeug stets genau auf den Drahtquerschnitt einstellen.



Wildegg Tip Nr. 4

Zeit sparen
Ein Tip, der immer mehr wert ist: wenn Sie in Wildegg Drähte und Kabel selber abholen, werden Sie praktisch ohne Wartezeit bedient.



Wildegg Tip Nr. 5

Ihr Tip
Wildegg will den Erfahrungsaustausch unter Praktikern fördern. Schreiben Sie uns Ihre Tips, Anregungen oder Beobachtungen.

Name und Adresse nicht vergessen.

Kupferdraht-Isolierwerk AG
5103 Wildegg
Tel. 064/53 19 61

KIW Wildegg Draht- und Kabelfabrik

Werbe AG

E-M

Zürich

Basel

Bern

Genf

Lausanne

Lugano

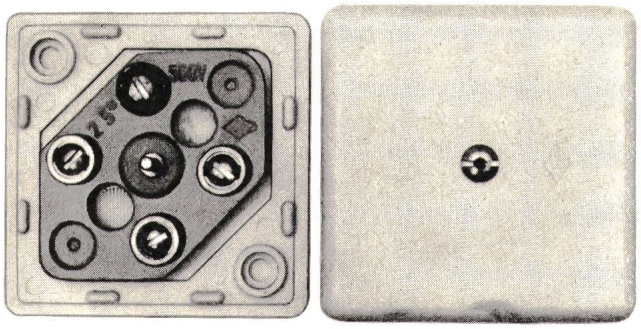
Elektro-Material AG

Installationsmaterial
und elektrische
Apparate en gros

Bei Abzweigungen: Buser-Dosen

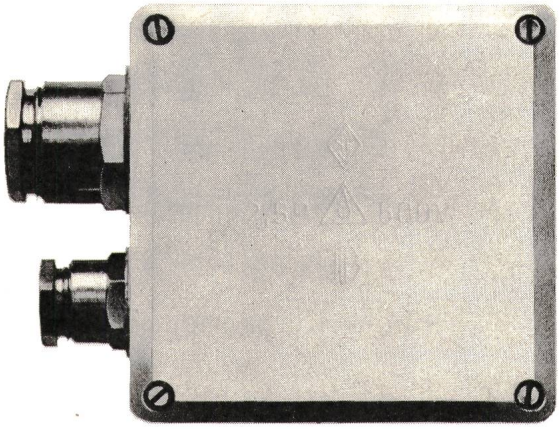
Zu den bekannten und bewährten 1,5□ Buser-Dosen sind nun neu zwei weitere hervorragende Modelle beim Elektrogrossisten erhältlich.
Sie kennen die Vorzüge: zuverlässig, stabil, formschön. Alle Ausführungen mit gesicherter Schutzleiterklemme.

Neu für trockene Räume:



Thermoplastdose 2,5□, 500 V. unzerbrechlich, weiss, 4-5-6 Klemmen
mit ausbrechbaren Öffnungen für 11 mm Rohre und TDC-Kabel.

Neu für nasse Räume: ⚠

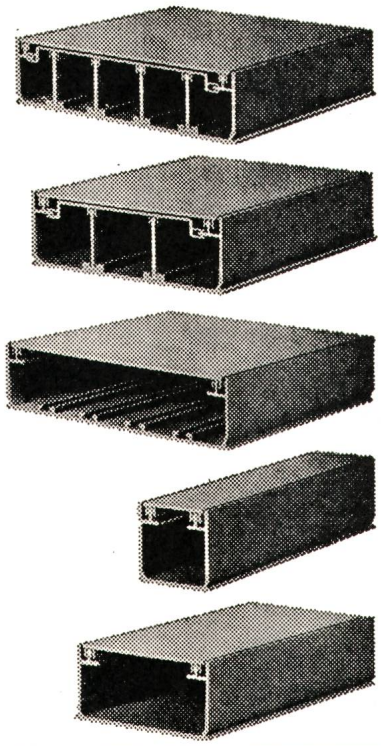


Dose 2,5□, 500 V. 3-4-5-6 Klemmen.
Aus Isolierpresstoff weiss und braun, oder hochschlagfest aus glasfaserverstärktem Polyester.
6 ausbrechbare Doppelöffnungen für 9 Pg- oder 16 Pg-Verschraubungen mit Vierkant-gegenmutter.

Tschudin & Heid AG.

4153 Reinach

mobil



mobil-Installationskanäle

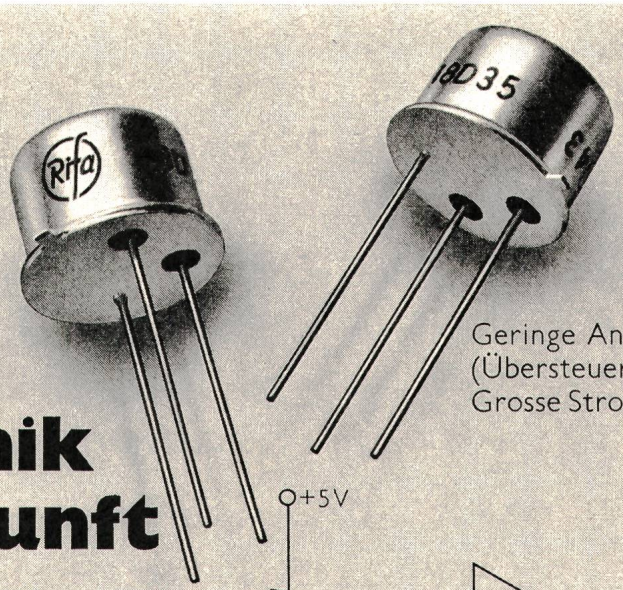
✢Pat. **SEV und PTT genehmigt**

Die Praxis beweist die technische Überlegenheit der Mobil-Installationskanäle.

Die Mobil-Installationskanäle mit ihren Vorteilen sind eine scharfe Waffe gegen die Kostenexplosion.

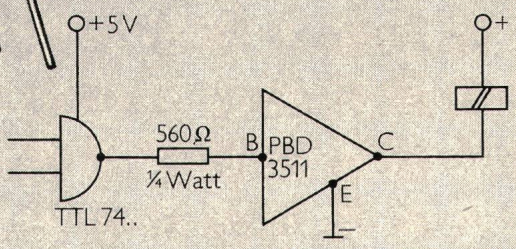
Fabrikation:
Mobilwerke U. Frei,
9442 Berneck SG.
Tel. 071 71 22 42

Verkauf:
W. Bösch AG.
8330 Pfäffikon ZH.
Tel. 01 97 55 43



Leitgeb, Elektronik der Zukunft

Rifa Relais-Driver PBD 3510 und 3511 – monolithisch integrierte Schaltkreise zur Anpassung kleiner Pegel an Relais-Steuerungen. Ausgelegt für Relaisspannungen von –85 V bis +85 V.

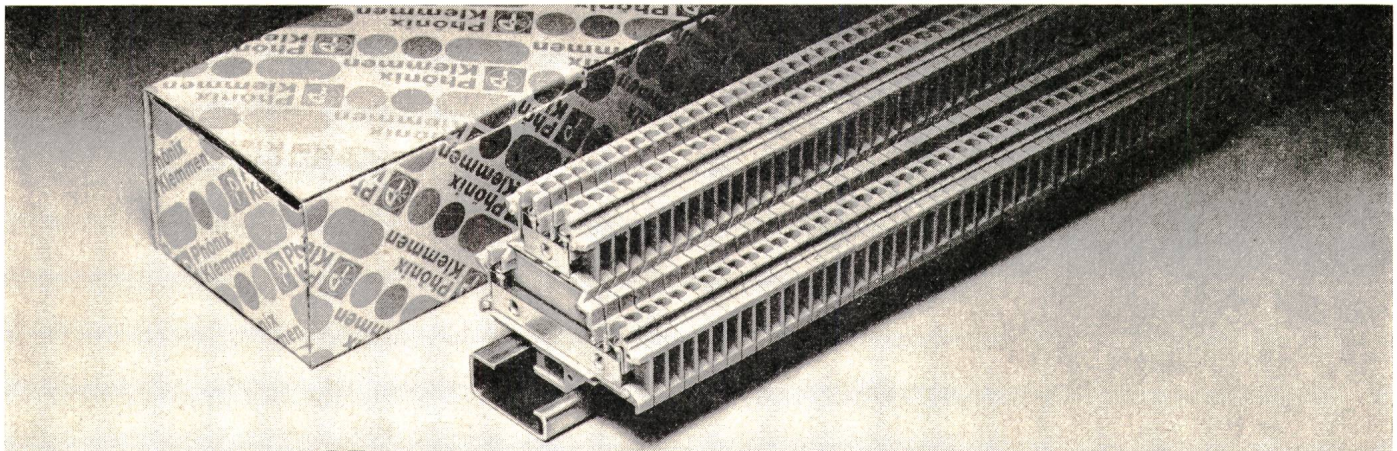


Rifa Relais-Driver sind widerstandsfähige Konstruktionen mit vorzüglichen Eigenschaften:
Geringe Ansteuerströme: max. 5 mA (Übersteuerbar bis 15 mA)
Grosse Strombelastbarkeit: bis 300 mA
Eingebaute Schutzdiode
Kurze Abfallzeit: 0,2–0,5 ms
Grosser Temperaturbereich: –55 °C bis +150 °C
TO-39 Gehäuse

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation

D. Leitgeb AG
8600 Dübendorf, Ueberlandstr. 199
Tel. 01 / 820 15 45, Telex 55 547

Ing. D. Leitgeb AG
1100 Wien, Favoritenstr. 146/1/7
Tel. 0222 / 62 52 52, Telex 13 596



Gegen Platzangst: Phönix Doppelstockklemmen

So einfach wie pfiffig, zwei Klemmenleisten in einer: halber Platzbedarf, halbe Montagezeit. Je 20 blockverzapfte Klemmen werden mit einem Griff eingerastet.

100 Klemmen auf einer Länge von 26 cm, jede einzelne voll brückbar, alle bequem zugänglich durch Terrassenbauweise und den seitlich versetzten 1. Stock.

Nenndaten dieser SEV-geprüften Klemmen: 4 mm², 800 V

Interessiert? — Anrufen oder schreiben, wir reagieren prompt.

SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG · Höschgasse 45 · 8034 Zürich · Telefon 01-34 80 80

AGRO hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen

korrosionstest

bis +200° C

voll isolierend

oel- u. laugenbeständig

meerwasserbeständig

für Kabel von 2–90 mm ⌀

mit amerikanischem NPT-Gewinde

dicht bis 20 atü

für Ex-Anlage

bis –40° C

für flache Kabel

für mehrere Kabeldurchgänge

mit Anschluss für abgeschirmte Kabel

mit Vollgummieinsatz (Loch nach eigener Wahl)

für strahlungsexponierte Zonen (Kernkraftwerke)

Kabelverschraubungen für vielseitigste Ansprüche

Unsere über 20-jährige Erfahrung steht Ihnen zur Verfügung!

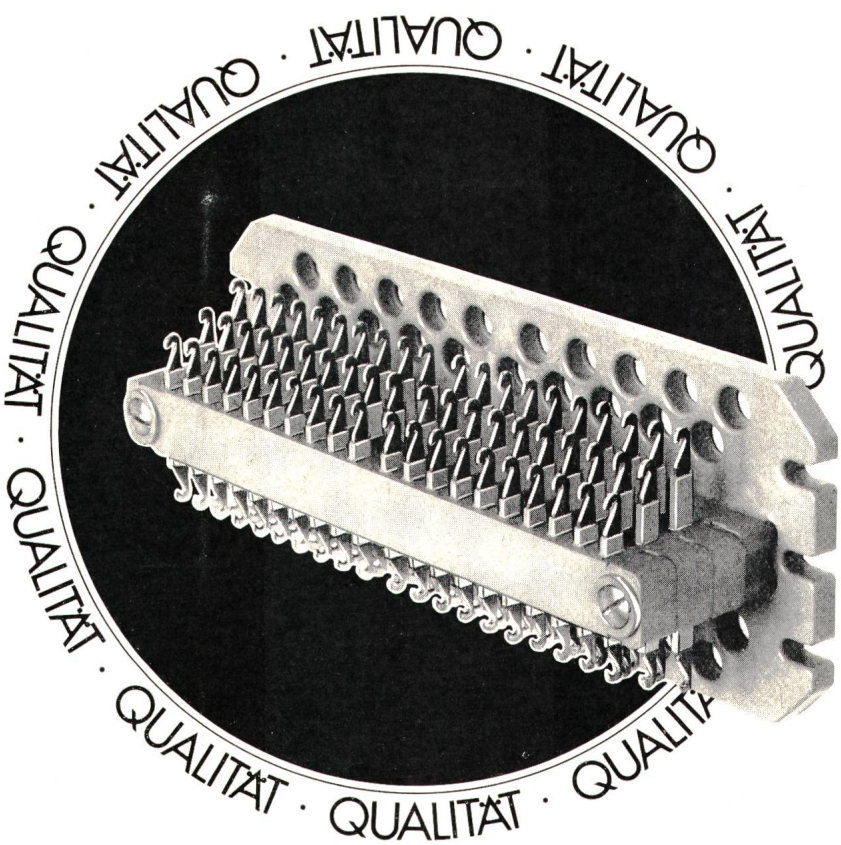
Wir lösen Ihre Anschlussprobleme
Tel. 064 47 21 61/62 Hunzenschwil

AGRO

Chr. Gfeller AG

3018 Bern
Fabrik für Telefonie
und Fernwirktechnik
Telefon 031 55 51 51

GFELLER



Der Mehrwert-Strips

Der Mehrwert-Strips von Chr. Gfeller AG hat mehr Wert als ein gewöhnlicher Strips.

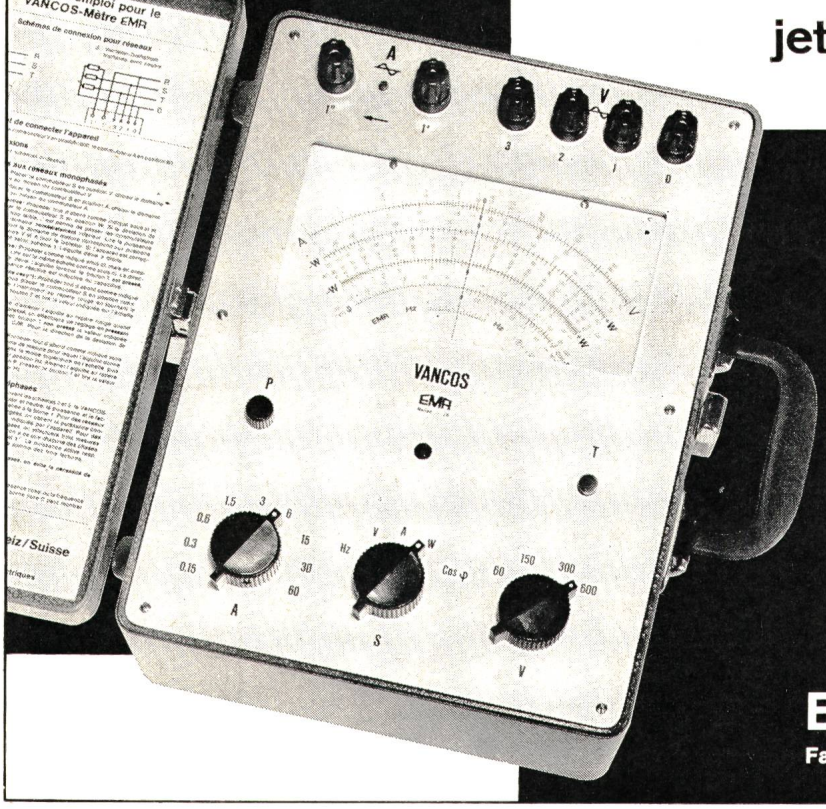
Denn er ist
– äusserst preisgünstig
– T+T-geprüft,
hat
– eingepresste Lötfahnen aus galvanisch verzinntem Messing– bis zu den Lötstellen temperaturfest isoliert
– bis 10 Leisten mit je 20 Doppelfahnen
– Grundplatte und Leisten aus glasfaserverstärktem Kunststoff (grau)
und wird verwendet in der Schwachstromtechnik als Löt-Löt-Verteiler.

Erhältlich bei Ihrem Grossisten.

EMA

VANCOS 1%

jetzt mit Überlastschutz



Das VANCOS-Meter gestattet Messungen **in Wechselstrom- und Drehstromnetzen** von:

Spannungen in 4 Bereichen **60-150-300-600 Volt**

Ströme in 9 Bereichen **0,15-0,3-0,6-1,5-3-6-15-30-60 Amp.** (bis 1500 Amp. mit Zangenstromwandler)

Wirk- und Blindleistung von **9 Watt bis 36 Kilowatt** (mit Zangenstromwandler bis 900 kW)

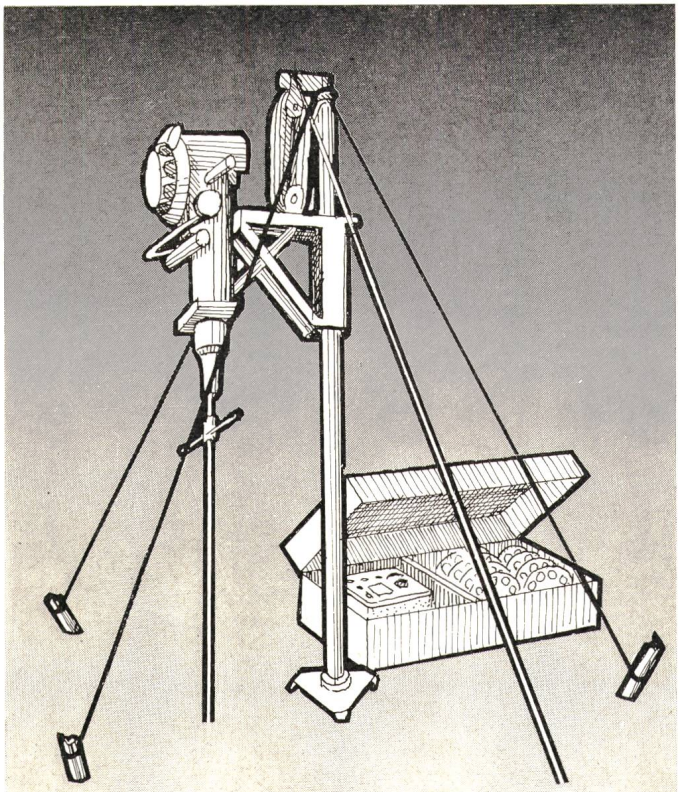
Leistungsfaktor cos φ von **0-1-0 induktiv und kapazitiv**

Frequenzen 47-50-53 Hz

Einsystemiges Messwerk mit direkter Anzeige auf Mehrfachskala ohne Umrechnung und ohne Tabellen.

EMA A.G. Meilen ZH

Fabr. für elektrische Messaparate Tel. 051/73 07 77



Erdungsanlagen

... nehmen Sie unsere Dienste in Anspruch!

Die Zeit ist vorbei, in der die Erdung einer elektrischen Anlage nur nach einem bestimmten Erdübergangswiderstand erstellt wurde. Diese Vorschrift, welche aus Ueberlegungen in den Jahren vor 1933 entstand, hat heute nur noch sehr beschränkt Gültigkeit.

Jede Erdung ist ein individueller Fall. Keine ist der andern gleich, weil immer die örtlichen Verhältnisse bestimmend sind.

Das Erstellen von Erdungen ist also Erfahrungssache.

Wir besitzen diese Erfahrung, denn wir haben sie uns in mehr als 15 Jahren mit der Ausführung von über 2000 Erdungen angeeignet.

Der Peyer-Service erfüllt für Sie in idealer Weise folgende Aufgaben:

— Erdungsmessungen
— Berechnung von Erdungsanlagen
— Ausführung von Erdungsanlagen
— Verbesserung bestehender Erdungen

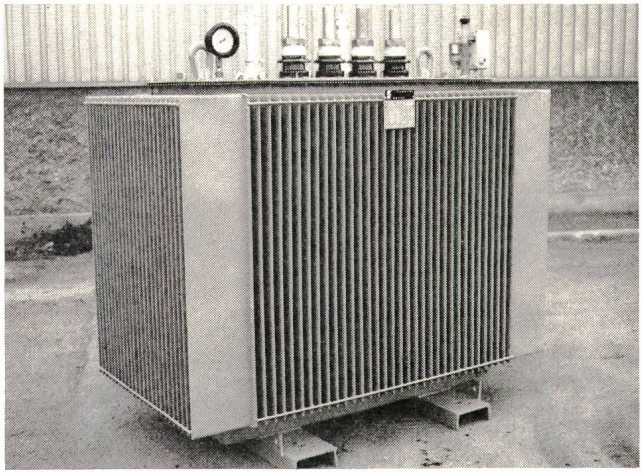
Der Spezialist für Erdungsprobleme:

peyer

SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau
Telefon 01 76 46 46
Telex peyer ch 75570

france transfo

ist eine gemeinsame Filiale der Jeumont-Schneider und Merlin Gerin



Trafo 1000 KVA

Lieferprogramm: Jeumont-Schneider

Netz-Transformatoren
Leistungs-Transformatoren
Trocken-Transformatoren
Motoren
Generatoren
Umformergruppen
Gleichrichter
Wechselrichter
Thyristor-Regelungen
Elektro-Pumpen
Material für Nuklearenergie

Generalvertretung:

IPTC

INDUSTRIEPRODUKTE AKTIENGESELLSCHAFT
Postfach 188 8024 Zürich / Schweiz Telex 52 164

Telefon 01 / 34 52 34 + 34 33 36

Held Zürich

Was Sie auch immer für die Elektro-Installation suchen, bei O.F. finden Sie die Auswahl.

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54763
✆ 01/42 33 11
✆ 01/44 35 88

Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.

1. Massive Baukostensenkung.

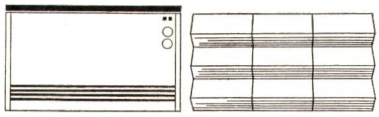
Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstallationen entfallen, einfache Elektroinstallationen sind erforderlich.

2. Günstige Betriebskosten.

Star Unity Speicherheizelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

3. Minimaler Unterhalt.

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.



Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.

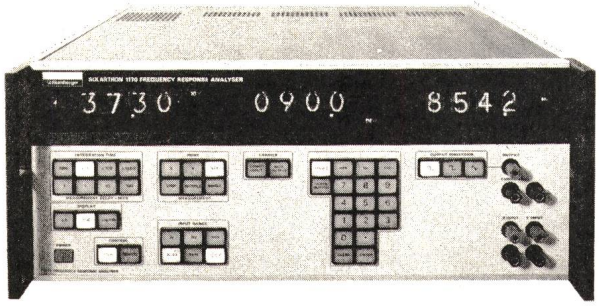
Star Unity AG, Fabrik el. Apparate
Büro u. Fabrikation: 8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04

Star Unity

Schlumberger Signalanalyser von ~ 0 bis 50 kHz

- Frequenzgang
- Mittelwertmessung
- Integral
- Frequenzspektrum
- Standardabweichung
- Phasenwinkel
- Impedanzmessung
- Streuung
- echte Effektivwertmessung

Wenn Sie bei einem einzigen dieser Stichwörter einhalten beim Lesen, dann sind wir Ihr Gesprächspartner.



Frequenzgangmessplatz, Mod. 1172

Der Schlumberger Frequenzgangmessplatz 1172 dient der Identifikation von eigen- und fremderregten Systemen. Der eingebaute Digitaloszillator (> . . . 10 kHz) erregt das zu messende System (Regelstrecke, Netzwerk usw.). Es können 2 Antwortsignale vom Prüfling miteinander sowie je mit dem Ausgangssignal verglichen werden. Das Resultat (Betrag und Phase) kann als Niquist, Bode und Nichols Diagramm ausgegeben werden.

Für Auskünfte, Unterlagen, Vorführungen, Kauf/Miete: Tel. 01/52 88 80

Schlumberger Messgeräte AG
Badenerstrasse 333, 8040 Zürich

Schlumberger

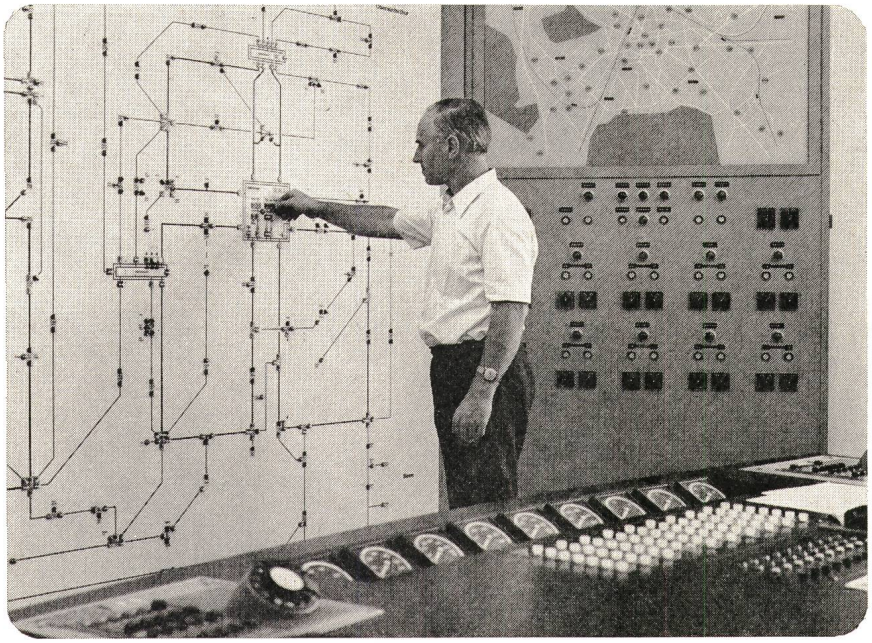
mauell mosaik systeme

mauell

Geräte und Anlagen für die industrielle Elektrotechnik

mauell

Mosaiksystem 18 x 18 mm im EW Winterthur



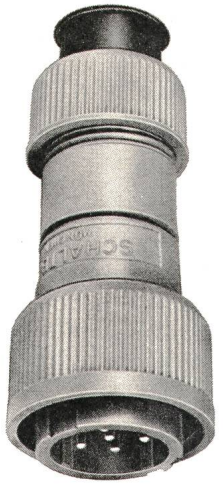
mauell

H. Mauell AG, 8050 Zürich
Schwamendingenstr. 5,
Tel. 01 48 18 80, Telex 56563

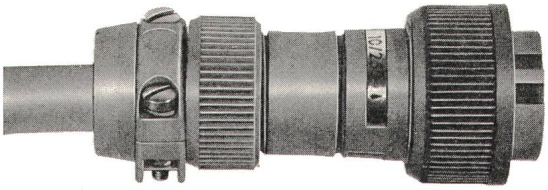
Steckverbindung M1+M3

aus glasfaserverstärktem Polyamid
elegant, leicht, handlich, schlagfest

SCHALTBAU
MÜNCHEN



Originalgrösse



– 250 V~ max. 13polig (12 P + E)
– 380 V~ max. 5polig (4 P + E)

Steckdosen mit Flansch oder PG 13,5 oder PG 21, letztere zur Direktmontage an Endschaltern, Magnetventilen u. a.
Sehr einfache Montage, Kontakte demontierbar, für Löt- oder Quetschanschluss.

Die Buchsen- und Stifteinsätze sind wahlweise im Dosen- oder Stecker-Gehäuse einsetzbar.

2 verschiedene Einbaustellungen.

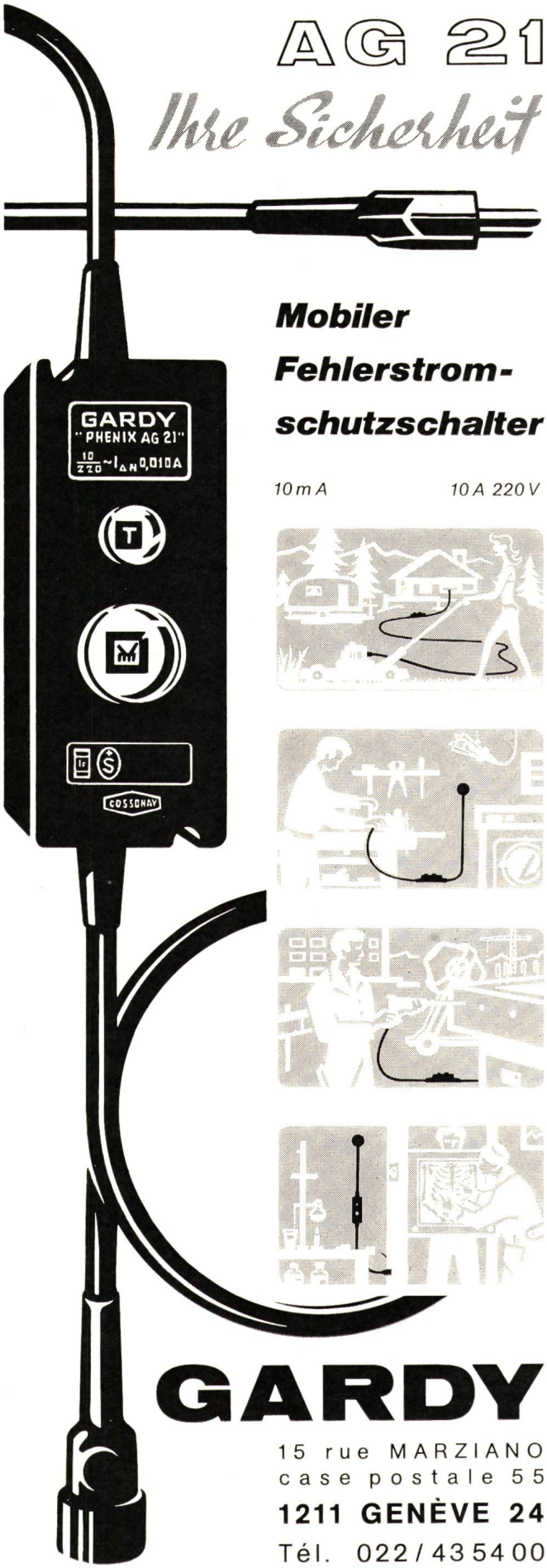
Verlangen Sie bei uns die technische Liste **A 10/A 11**
Sie gibt Ihnen genaue Informationen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

J. E. PETER Industrievertretungen
Chilestieg 26, **8153 Rümlang,** Tel. 01 / 817 78 88

die führende Weltmarke für elastische Zuleitungskabel
für Telefon- und elektr. Apparate –
ein Qualitätsprodukt der HOWAG AG., 5610 Wohlen

PHENIX
AG 21
Ihre Sicherheit



Mobiler Fehlerstrom-schutzschalter

10 m A 10 A 220 V

GARDY

15 rue MARZIANO
case postale 55
1211 GENÈVE 24
Tél. 022/435400

...wir bevorzugen elektrische Raumheizungen von Störi:

- 100 % Schweizer Qualitätsfabrikat
- Moderne, funktionssichere Konstruktion
- Ideal abgestuftes Typenprogramm für Zentral- und Einzelspeicher-anlagen sowie Direktheizungen
- Einfache, problemlose Montage und Bedienung
- Garantierter Fabrikservice durch Spezialisten

störi
25 Jahre

Störi & Co. Fabrik elektr. Apparate 8820 Wädenswil Tel. 01-751433

Informations-Coupon

Ich/wir wünsche(n) ☐ Unterlagen über das «Störi»-Raumheizungsprogramm
☐ Besuch eines Raumheizungs-Spezialisten

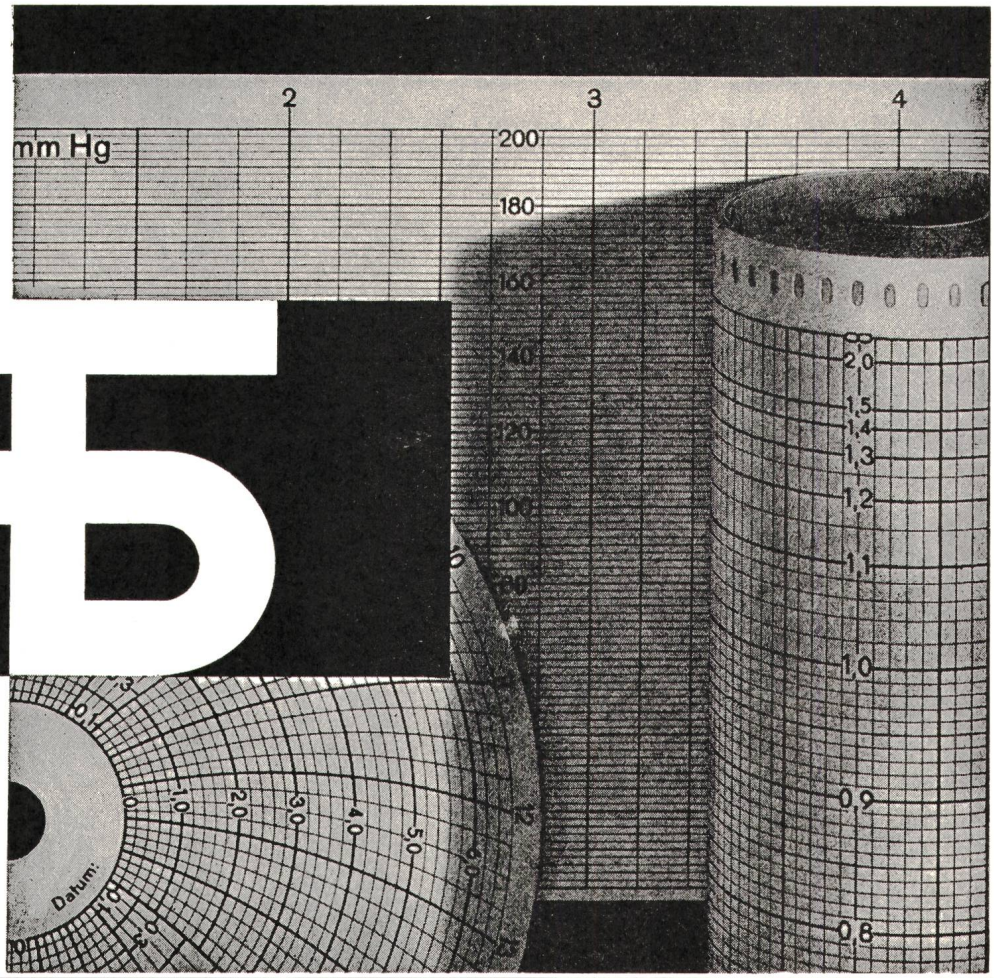
Name
Firma
Adresse

Spezialfabrik für

Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere

zu allen schreibenden Instrumenten

Faserschreiber, Zubehöre



DIAGRAMMA

Oskar Treyer, Dietikon
neue Tel.-Nr.
Tel. 01 / 740 84 83

SIEMENS-ALBIS
AKTIENGESELLSCHAFT

Herr Rey: «Die beste Geldanlage ist eine Blindstromanlage»

Diese Anlage bei der Firma Schnarwiler Rottal-Metzg AG in Ruswil-Rüediswil, kostete Fr. 6951.– (fertig montiert und angeschlossen) und bringt in 10 Jahren Fr. 16909.– zurück! Seit das Unternehmen diese Anlage hat, fehlt auf der Stromrechnung der Posten «Blindstrommehrbezug». Herr Rey, der Geschäftsführer, wollte eine Anlage, die
- dem Bedarf angepasst ist,
- möglichst geringe Abmessungen hat,
- kurzfristig geliefert werden konnte,
- mit selbstheilenden und verlustarmen Kondensatoren arbeitet,
- jederzeit erweitert werden kann,
- anschlussfertig verdrahtet war,
- den SEV-Bestimmungen entspricht
- und trotzdem peisgünstig war.

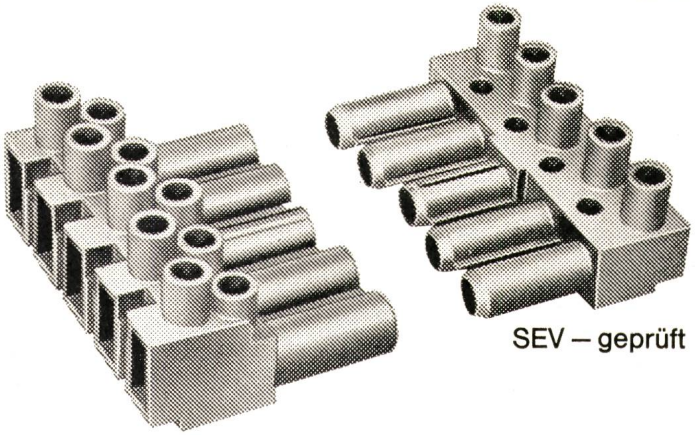
So entschied sich die Firma Rottal-Metzg AG für eine

Blindstromkompensation aus der Siemens-Albis-Werkstatt Fahrweid/Dietikon

Siemens-Albis AG
Installationstechnik
Löwenstrasse 35, 8021 Zürich
01/25 36 00/23 03 52

1020 Renens, 021/34 96 31
6904 Lugano, 091/51 51 21

9/73



SEV – geprüft

Die neuen Schnellmontage-Steckvorrichtungen in 3- + 5-poliger Ausführung!

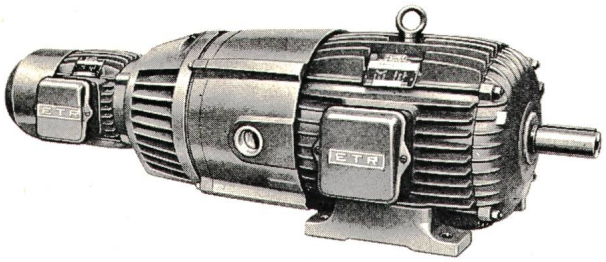
Eine Ideallösung, welche die herkömmliche Leuchtenklemme hervorragend ersetzt. Die Vorteile der neuen Wieland Steckvorrichtungen sind bestechend:

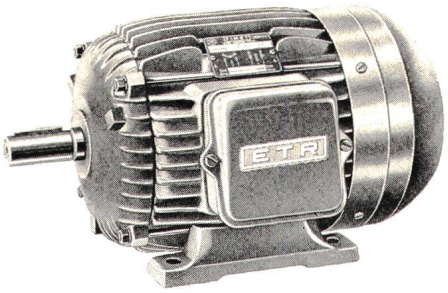
1. Montage von Leuchten, Lichtbändern oder Apparaten in Rekordzeit!
2. Die Verdrahtung erfolgt in der Werkstatt. Auf der Baustelle werden die Apparate nur noch zusammengesteckt.
3. Dank 2-fachen Schraubklemmen kann die Zu- und Wegleitung separat verschraubt werden.
4. Beim Auswechseln von Armaturen oder Apparaten wird einfach die Steckverbindung getrennt ohne das übrige Netz zu unterbrechen.
5. Durch Aufteilung der Armaturen bei der Vormontage kann mit 5-poligen Steckvorrichtungen ein Dreileiternetz auf einfachste Art regelmässig belastet werden.
6. Neben voreilenden Erdkontakten weisen die neuen Steckvorrichtungen den Vorteil auf, dass sowohl Buchsen- wie Steckerteil vollisoliert sind. Mit oder ohne Zugentlastung erhältlich.

Das Wieland-Programm ist einzigartig. Nähere Angaben durch

AWAG

A. Widmer AG, Sihlfeldstr. 10, 8036 Zürich,
Tel. 01/ 33 99 30

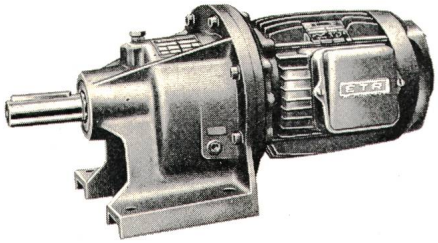


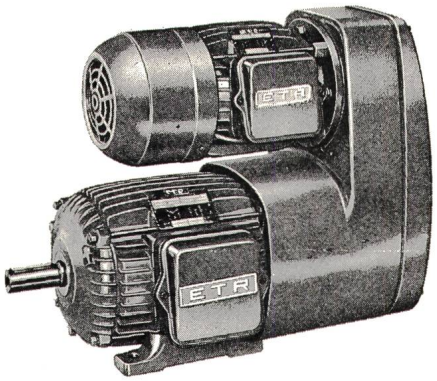


Elektromotoren
Getriebemotoren
Drive-Units

ETR

Stop- und Bremsmotoren
Getriebe





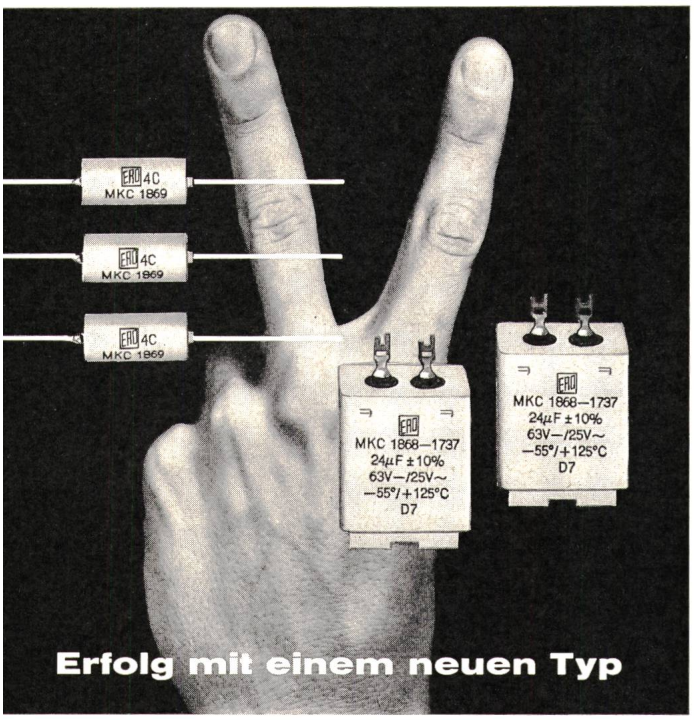
Electro-Technique du Rhône S.A., 1920 Martigny, tél. (026) 2 50 42, télex etr CH 38 168

In der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft nehmen die Bernischen Kraftwerke eine bedeutende Stellung ein

Mit elektrischer Energie aus dem seit 1972 in Betrieb stehenden Kernkraftwerk Mühleberg, aus 8 eigenen Wasserkraftwerken und aus 13 Partner-Wasserkraftwerken in den Kantonen Bern, Wallis, Tessin, Graubünden und Solothurn, versorgen die BKW direkt und indirekt eine Million Menschen sowie die in ihrem Lebensraum tätigen Industrie-, Gewerbe-, Landwirtschafts- und privaten Verkehrsbetriebe.

BERNISCHE KRAFTWERKE AG

MKC 1868/69
KONDENSATOREN FÜR ERHÖHTE ANFORDERUNGEN



Aufgabe

Die Typenreihen MKC 1868 und MKC 1869 wurden speziell für den Einsatz in hochwertigen professionellen Geräten entwickelt. Die Vorzüge dieser Kondensatoren sind vor allem dann deutlich, wenn die speziellen Eigenschaften der Polycarbonatfolie (z. B. niedriger tan δ) verlangt werden müssen.

Charakteristika

MKC 1868

hochkapazitiv
Becherausführung nach DIN 41 100
C-Toleranz bis ±2%

MKC 1869

axiale Ausführung
erfüllt alle Anforderungen nach MIL-C-18312 (Abmessungen abweichend)
C-Toleranz ±2%
in Spezialausführung bis 400 V~ lieferbar

Programm

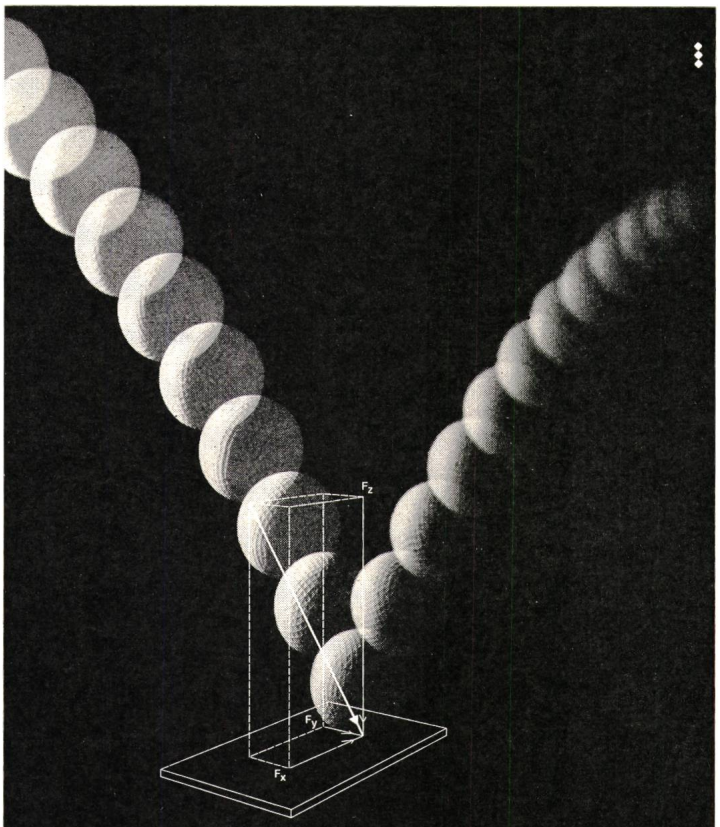
MKC 1868	(rechteckiges Gehäuse)	63 V–	10 µF – 120 µF
		100 V–	4 µF – 50 µF
		160 V–	1 µF – 10 µF
MKC 1869	(zylindrisches Gehäuse)	160 V–	0,01 µF – 10 µF

Sonderausführungen sind auf Wunsch lieferbar.

Firmengruppe Roederstein

ROEDERSTEIN BAUELEMENTE-VERTRIEB AG

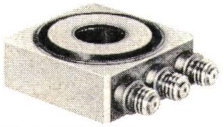
Vorstadt 28 — Telephon (053) 4 75 28
8200 Schaffhausen — Telex 76 327 roebv



3-Komponenten-Kraftmessung

Wie bestimmen Sie die Aufprallkraft und -richtung der Kugel?

3-Komponenten-Kraftaufnehmer



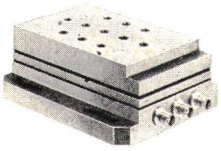
Lassen Sie die Kugel auf einen KIAG SWISS® piezoelektrischen *3-Komponenten-Kraftaufnehmer* prallen. Aus den direkt gemessenen 3-Komponenten lassen sich sowohl Grösse wie Richtung der resultierenden Kraft errechnen – und zwar dynamisch bis zu Frequenzen von mehreren kHz.

Mehrkomponenten-Messplattformen

Mehrkomponenten-Messplattformen, aufgebaut auf 3-Komponenten-Kraftaufnehmern, bestimmen dazu noch die Koordinaten des momentanen Kraftangriffspunktes.

Auch Reibungskoeffizienten können mit *3-Komponenten-Messplattformen* direkt und dynamisch bestimmt werden.

3-Komponenten-Dynamometer



3-Komponenten Dynamometer haben sich für das Messen von Schnittkräften bestens eingeführt.

Piezoelektrische Mehrkomponenten-Kraftaufnehmer, -Dynamometer und -Messplattformen bieten auch in Ihrer Anwendung:

- ausgezeichnete Komponententrennung (Übersprechen typisch unter 1%)
- hohe Steifheit, weiter Frequenzbereich
- grosser Messbereich (über 1:100 000)
- kompakte und robuste Konstruktion
- unbeschränkte Lebensdauer

Piezo-Messtechnik: Piezoelektrische Quarzkristall-Messwertaufnehmer für Druck, Kraft, Beschleunigung. Mehrkomponenten-Kraftaufnehmer, -Dynamometer und -Messplattformen. Piezoresistive Druckaufnehmer. Elektronische Messverstärker.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Piezo-Messtechnik

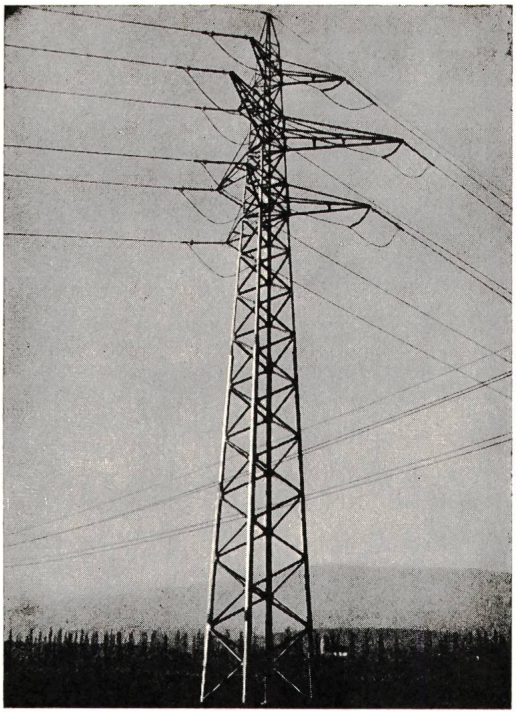
KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-25 28 21 Telex 76 458

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal Telephon (062) 71 37 25

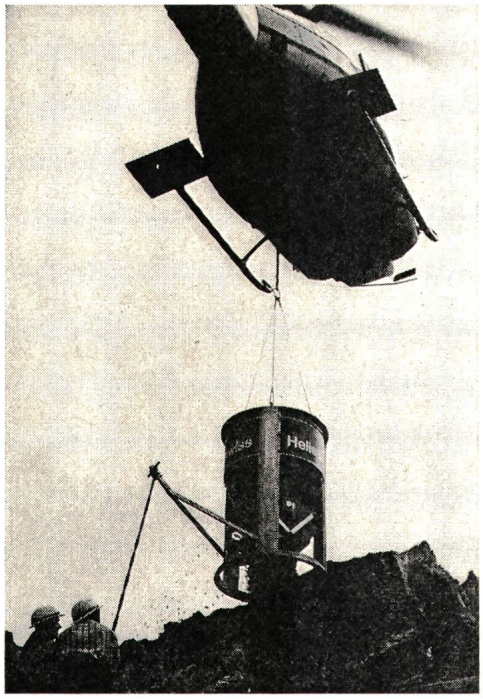


Freileitungen und Kabelanlagen

Trafo-Stationen und -Schaltanlagen für Hoch- und Niederspannung

Ingenieurbureau

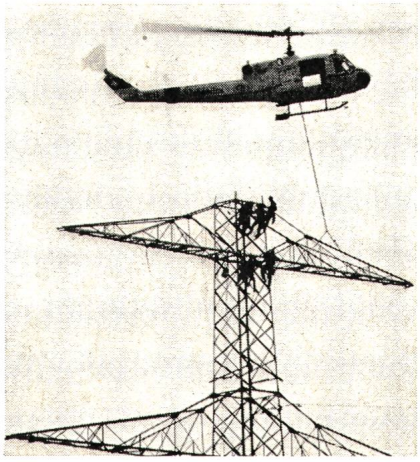
Für jeden Transport den passenden Helikopter



Transporte und Arbeiten aller Art bis 2300 kg oder bis 14 Passagiere, besorgt der Helikopter schneller und billiger.

Heliswiss-Betriebsstellen in der ganzen Schweiz.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne — Heliswiss ist Ihre Adresse für wirtschaftliche Transporte.



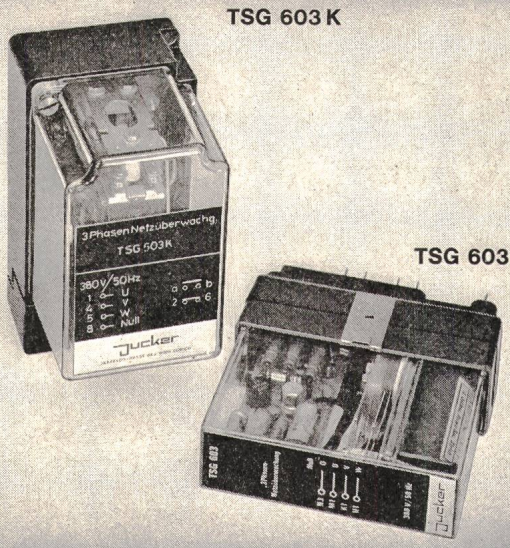
Heliswiss

Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp
Telefon 031 81 33 11, Telex 32 540

3-Phasenwächter

überwacht: Phasenausfall
Unterspannung
Phasenverschiebung

TSG 603 K



TSG 603

Ideales, preisgünstiges Netzüberwachungsgerät für 380 V-Drehstromanlagen. Erlaubt ortsungebundene optische und akustische Alarmangabe.

Funktion: Relais arbeitet über Ruhekontakt. Ansprechgenauigkeit ± 2% ab 195 V. Unempfindlich gegen Netzsignale.

Konstruktion: Kompakte, betriebssichere Relaiseinheit mit Schraub- oder Steck/Lötsockel.

TSG 603: Steckergehäuse mit Lötfahnenanschluss. 6 Starkstromkontakte 6 A / 400 W oder 9 Schwachstromkontakte 0,5 A / 30 W

TSG 603 K: Kunststoffgehäuse mit Schraubanschluss. 1 Schliesser, 1 Öffner Starkstrom 6 A / 400 W auf Wunsch mit je 2 Schliesser oder 2 Öffner.

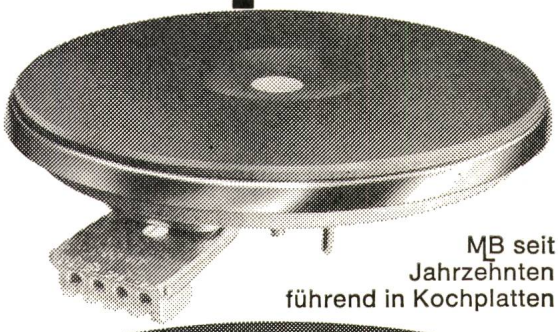
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen

JUCKER-RELAIS

E. Jucker Relaisbau
8008 Zürich
Seefeldstrasse 94
Telefon 01/47 65 10

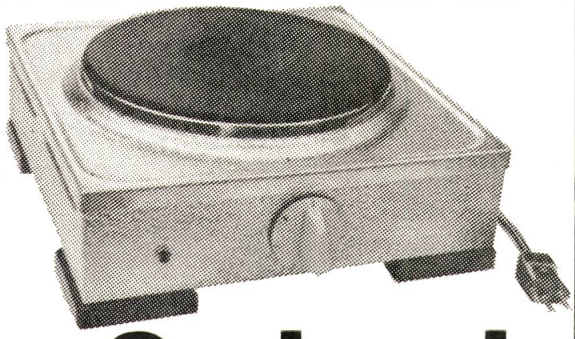
AIW

Elektrische Kochplatten



MB seit Jahrzehnten führend in Kochplatten

für jeden Herd



Rechauds

Die sprichwörtliche MB Qualität schafft zufriedene Kunden

SEV **Coupon** Wir wünschen unverbindlich Prospekte über

☐ Elektr. Haushaltgeräte ☐ Elektr. Kochplatten
☐ Grossküchenapparate

Adresse: _____

_____

_____

Einsenden an:
BERTSCHINGER HANDELS-AG 5600 LENZBURG 1

MB *Bertschinger Handels-AG*
5600 Lenzburg 1 Tel. 064 51 37 12

Kabelverteilkabinen

in 5 verschiedenen Grössen, in Kunststein geschliffen oder in Waschbeton

Ausführung in Einzelelementen oder in einem Stück gegossen

Nischeneinbauten

Fertigfundamente und Schachtaufsätze für alle Typen

Trennkabinen für Hoch- und Niederspannung

Tiefenerderanlagen

Transformatorenstationen

Vorfabrizierte Transformatorenstationen in Waschbeton und Sichtbeton

Kleinstationen Typen
Alpina I und II, und Piccolo
Modern I und II

Mess- und Schaltstationen je nach Grösse in den Typen
Modern III bis Modern XII

Vorfabrizierte Fundamente für alle Typen

Innenraum- und Kompaktanlagen
Normzellen und Schalttafelbau

ELEKTROBAU I. HUSER AG 9501 BUSSWIL TG

Telefon 073 / 22 71 71

NIFE (SUISSE) S.A.

4, rue de Verdeaux
CH-1020 Renens
Telefon (021) 35 17 31
Telex 25938

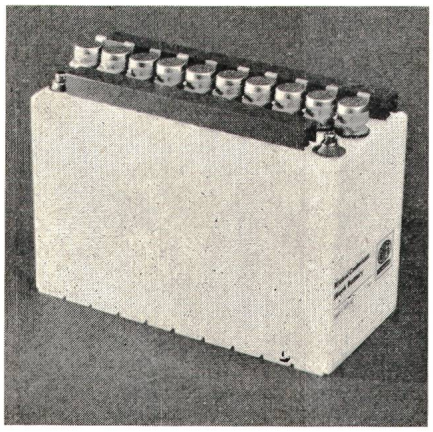
Nickel-Cadmium-Akkumulatoren

Ladestationen

Notstromversorgungsanlagen

NIFE
JUNGNER

Nouveauté



Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

Nickel-Cadmium-«Block Battery»

Nife-Jungner stellt eine neue **Akkumulatoren-Generation** vor. Diese Neuentwicklung hat folgende Vorteile:

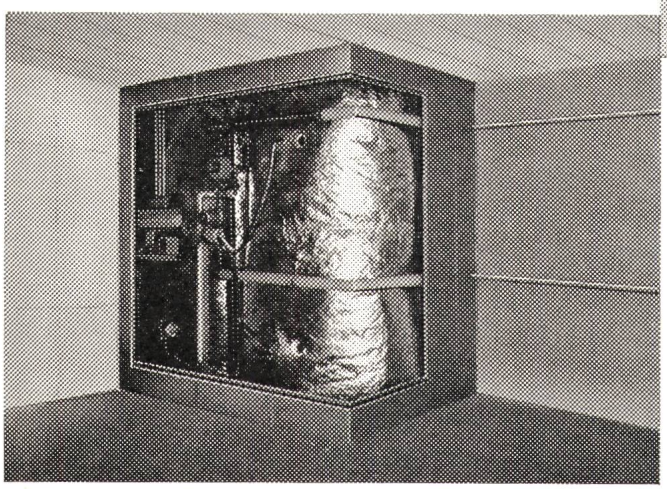
- Erhöhter Leistungsgrad im Verhältnis zu Gewicht-/Volumen- und Flächeneinheit gegenüber den NiCd-Batterien auf dem heutigen Markt.
- Bei Kurzentladung kann die **«Block Battery»** etwa 50 Prozent mehr Strom abgeben.

Neuheit

- Die Gehäuse sind aus durchsichtigem Polypropylen, viel stoßsicherer und beständiger gegen hohe und tiefe Temperaturen als das heute verwendete Styren.
- Neue Deckel über Pole und Laschen zum erhöhten Schutz von Personen und Material.
- Handgriffe vereinfachen den Unterhalt (mittlere und grosse).

ELEKTRISCHE RAUMHEIZUNG
elektrisch heizen - sauber heizen

- Elektro-Zentralspeicher
- Einzelspeicher
- Konvektoren
- Heizwände
- Strahler



Problemlos, keine Umweltverschmutzung. Die Heizung heute und in der Zukunft.

Verlangen Sie den ausführlichen Raumheizungsprospekt.

Lükon **PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. 032/861545**

Die taschengerechten Vielfachmessgeräte
METRATEST® und METRAVO®

- Robust, schlagfeste Gehäuse, gefederte Spitzenlagerung
- Überlastschutz mit Sicherungen und Dioden
- Leicht bedien- und ablesbar

METRATEST® 2 und 3

klein, leicht, handlich
Messbereiche bis 500 V und 5 A

METRAVO® 2 und 3

feine Messbereichunterteilung
Skala mit elektrischer Beleuchtung
Messbereiche bis 600 V und 12 A

METRAVO® 4

33 Messbereiche bis 750 V und 7,5 A
Umfassender Überlastschutz mit Schwellverstärker und Relaisschalter
Mischstrom Gleich- und Wechselstromanteil getrennt messbar

BBC METRAWATT

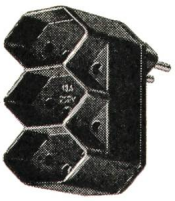
Verlangen Sie die Listen M 1-1, M 1-2, M 1-3, M 1-4, M 1-6

AG FÜR MESSAPPARATE
3013 Bern • Schläflistrasse 17 • Tel. 031 - 42 15 06

Neu **Nouveau**

Dreifachstecker
mit Qualitätszeichen

Fiches triples
avec marque de qualité



2p. + E - T 10 A, 250 V, Type 12/13
mit federnden Steckbuchsen

avec alvéoles à ressort

Nr. 672 038 107 schwarz - noir

Nr. 672 038 307 grau - gris

Nr. 672 038 007 weiss - blanc

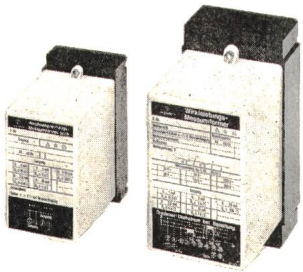
Erhältlich bei Grossisten

Livrable par les grossistes

Jenni + Co. 8152 Glattbrugg ZH
Elektrotechnische Spezialartikel
Articles électrotechniques spéciaux
Tél. Bureau: 01 / 836 50 57

GOSSEN

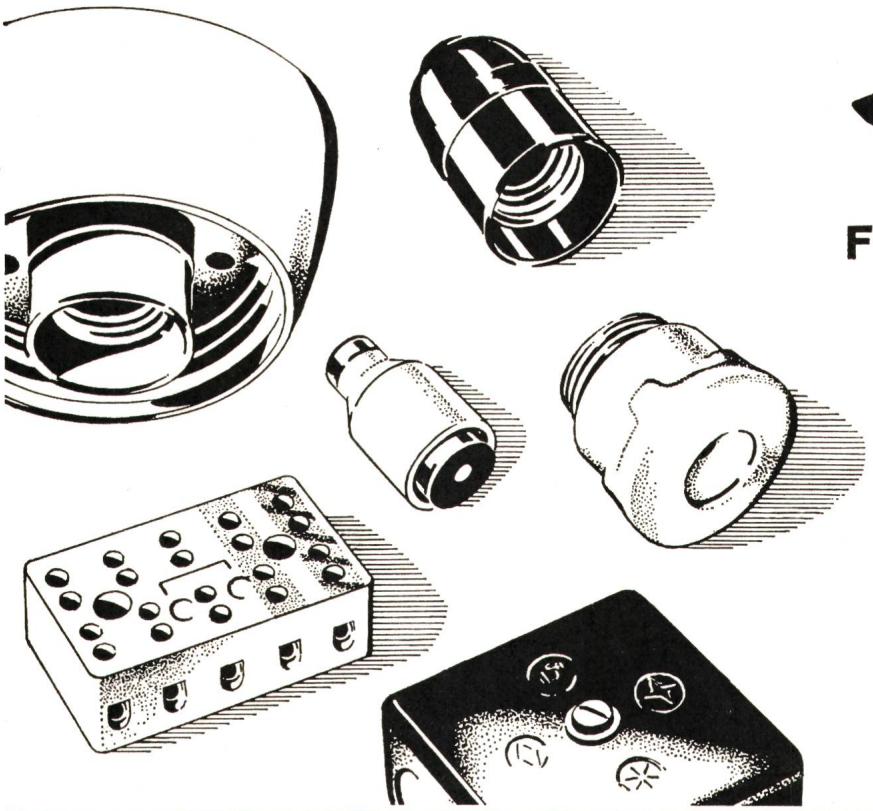
MESSUMFORMER



13 NEUE TYPEN FÜR

- Wechselspannung, Wechselstrom
- Wirk- und Blindleistung
- Frequenz
- Widerstands-Ferngeber
- Temperatur (Anschluss an Pt 100 Ω) und Thermo-Element
- Drehzahl

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61454 / 62834



Roesch

Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie

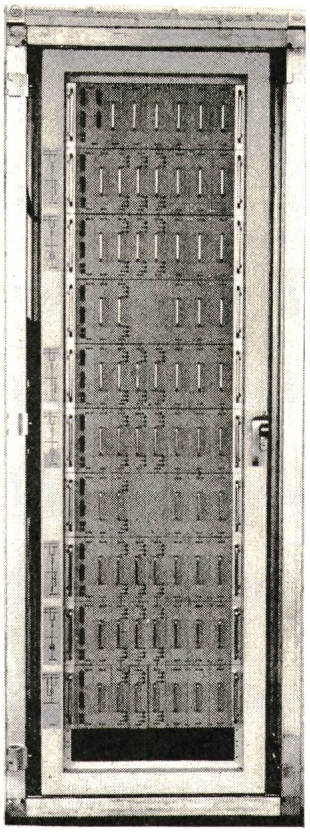
ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

Neues Steuersystem für Hochspannungsverteilanlagen

Gemeinsam mit der Bernischen Kraftwerke AG (BKW) entwickelt, stellen wir ein durchdachtes modulares, ausbaufreundliches Steuerungssystem in Relaistechnik vor.

Als Standardausrüstung für Unterwerke sind eine Reihe von Grundeinheiten vorhanden. Sie sind jedoch flexibel in bezug auf Kundenwünsche, dank modularer Bauweise und Schaltungsauslegung.

- Trenner- und Schaltersteuerung
- Freigabelogiken
- Sammelschienen-Spannungsabbild
- Trafosteuerung
  - Stufenschalter
  - Regulierung
  - Gleichlaufkontrolle
  - Nachlaufsteuerung
- Messanwahleinheiten
- Erdschlusserfassung
- Kupplungsautomatiken
- Schaltautomatiken usw.



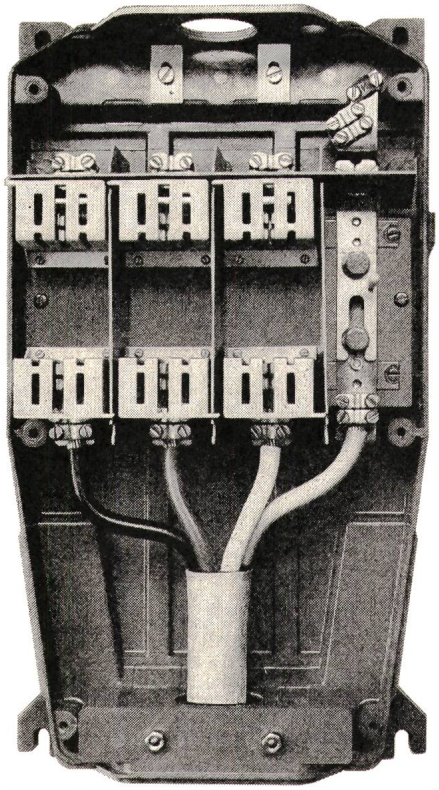
Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne näher!

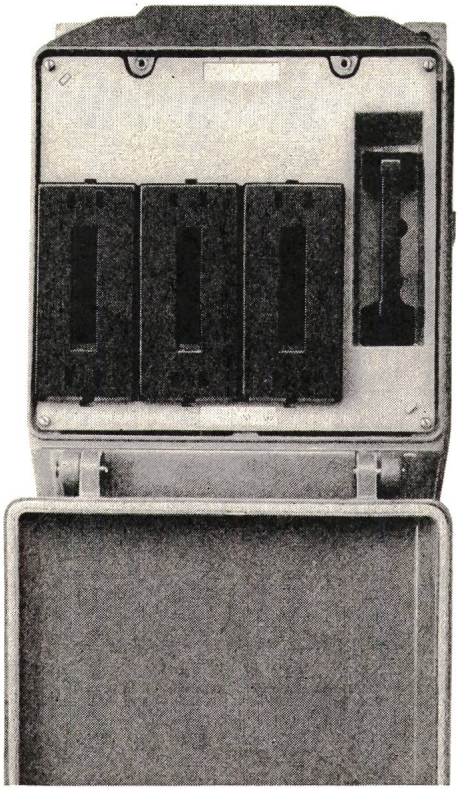
Demonstrationsanlage

Doppelsammelschiene
3 Leitungsfelder
3 Trafofelder
Längstrennung der Sammelschiene
1 Kuppelfeld

ALEX. EYMANN & CO

3072 Ostermundigen 031/516040





Hausanschlusskasten

160 A mit NH-Untersätzen DIN-00
250 A mit NH-Untersätzen nach SEV
400 A oder DIN

Zwei Kastengrössen: für 160A und 250A, resp. 250A und 400A mit Konsumentenraum. Eingebauter Berührungsschutz. Plombiervorrichtungen und Beschriftungsmöglichkeiten je nach Vorschrift des energieliefernden Werks.
Weber Hausanschlusskasten sind trennbar, d.h. der Kastenboden kann als separate Einheit montiert werden. Zuleitungs- und Abgangskabel sind frontal und ohne Abbiegen einlegbar. Auf Wunsch Doppel- oder Einzelleitereinführungen.

Verlangen Sie den Besuch unseres Beraters.

WEBER

Weber AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
CH-6020 Emmenbrücke
Telefon 041 - 50 55 44

Immer mehr Menschen brauchen immer mehr Energie

Unsere Abteilung für
Niederspannungs-Kabel
fühlt sich angesprochen

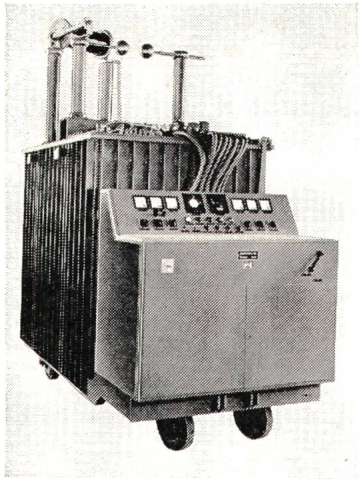
- alle Arten von Thermoplastkabeln
- Cu-Netzkabel
- Al-Sektorleiterkabel
- Apparate- und Steuerkabel mit Polyurethanmantel
- „Pyrofil 250" die „flammwidrigen" Kabel

Probleme? Rufen Sie uns an: 044-4 11 22

Dätwyler KABEL

Dätwyler AG
Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke
CH-6460 Altdorf

Hochspannungsprüfanlagen nach Mass



0–50/100 kV
30/15 A

Hans Kull AG

Elektrische Apparate
4552 Derendingen / Schweiz
Telefon (065) 42 37 42

AIW

IMHOF-BEDCO fabriziert seit 20 Jahren ein umfassendes Gehäuse- und Schrankprogramm in hervorragender Qualität.

Wir liefern sie!

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

WALTER BLUM AG

8037 Zürich Hönggerstrasse 115 Telefon 01-42 23 42 Telex 53294 wblco

Fabrikation von:

Transformatoren

einphasig bis etwa 30 kVA
dreiphasig bis etwa 100 kVA
nach SEV-Vorschriften

Print-Transformatoren
offen oder vergossen

Schnittbandkern-Transformatoren

Hochspannungs-Prüfgerät

Vertretung von:
PREUSSLER **Ring-Stelltransformatoren,** ein- und dreiphasig von 0,8 A bis über 100 A

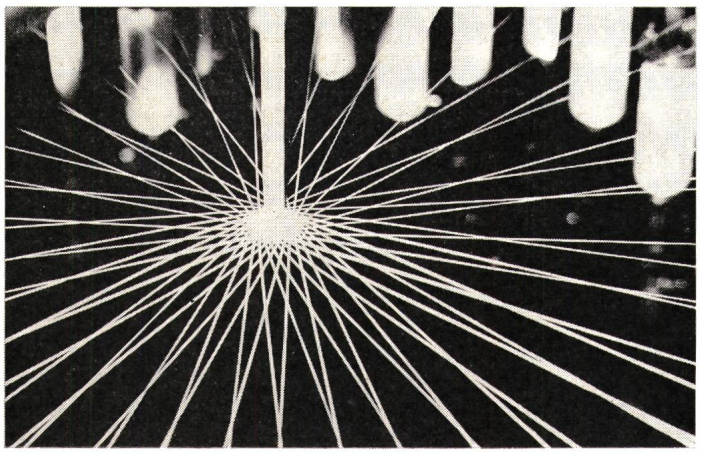
CONSTANT **Transformatoren für Neon-Leuchtröhren** mit konstantem Röhrenstrom von 40 oder 80 mA bei verschiedenen Röhrenlängen

Bitte verlangen Sie unsere technischen Unterlagen und Preisliste

O. DÜR AG 8046 ZÜRICH
WEHNTALERSTRASSE 276 TELEFON 01-48 52 25
TRANSFORMATORENFABRIK
BRIEFADRESSE: POSTFACH, 8056 ZÜRICH

SICHERHEIT

ISOLIERSCHLÄUCHE
GAINES ISOLANTES



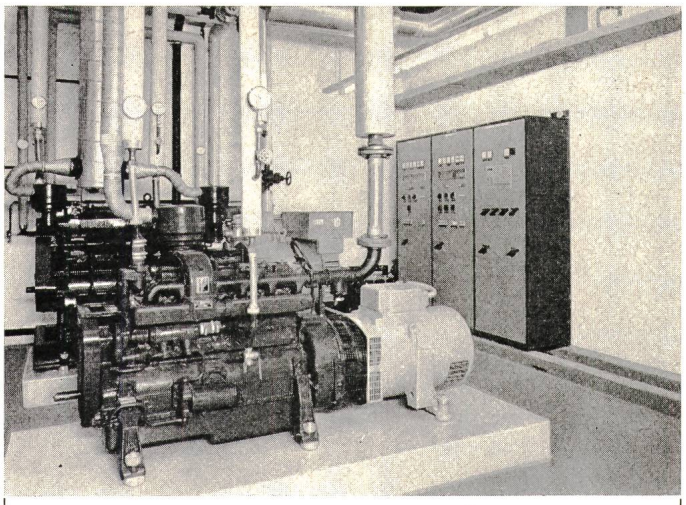
Fama FAMA-Elektro-Isolierschläuche mit Innengeflecht bürgen für die gewünschte Sicherheit.

Verschiedene Kombinationen von Trägergeflechten aus Glanzgarn, Kunstseide, Polyester oder Glasseide mit Beschichtungen aus Polyurethan oder Silikonkautschuk erfüllen auch Ihre technischen Anforderungen.

Durchschlagsspannung von 1000-6000 V.

Fabrikation:
Gebrüder Matter AG FAMA 5742 Kölliken Tel. 064/43 22 03
Verkauf: Heizmann AG 5001 Aarau Tel. 064/24 34 24

Verlangen Sie unser Lieferprogramm.



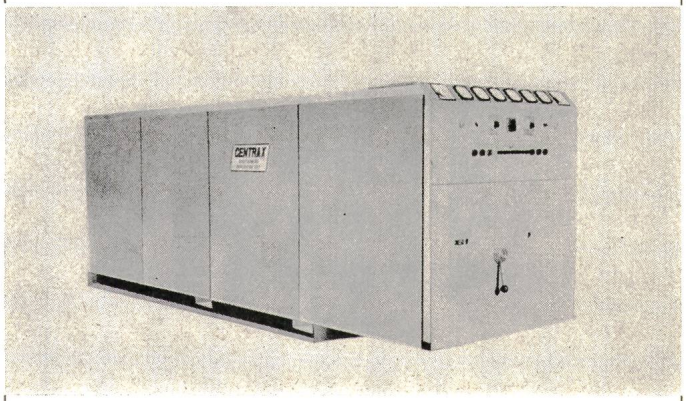
LISTER—BLACKSTONE—MIRRLEES—DIESEL
1,5—9500 kVA
Hawker Siddeley England

Notstromanlagen
Eigenstromanlagen

Handsteuerung / Fernsteuerung
Vollautomatischer Einzel- oder Parallelbetrieb
Luftgekühlt bis 300 kVA
Start mit Handkurbel bis 66 kVA und automatische Steuerungssysteme mit elektronischen Bauelementen

CENTRAX-GASTURBINEN
820 kVA

Kompakte und leichte Bauweise
Vollautomatisch — gekapselt — anschlussbereit
Vibrationsfreie und geräuscharme Ausführungen



Projekt — Ausführung — Unterhalt

Werkstätte, Maschinen- und Ersatzteillager, Schalttafelbau in Wädenswil ZH

Generalvertretung Schweiz / Österreich

max fischer
Ingenieurbureau

Bahnhofstrasse 86
8021 Zürich
Telefon 01 / 27 77 81
Telex 54 338

Immer mehr Elektrizitätswerke müssen immer mehr Energie übertragen

Unsere Abteilung für
Hochspannungs-Kabel
trägt das Ihre dazu bei

- Hochspannungskabel mit PE- oder XLPE-Isolation
- Einleiterkabel mit und ohne Aderschirm
- Ein- und Dreileiterkabel mit Band- oder Drahtabschirmung, mit oder ohne Armierung
- Stollenkabel

Probleme? Rufen Sie uns an: 044-41122

Dätwyler KABEL

Dätwyler AG
Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke
CH-6460 Altdorf

Die elektrische Energie

schafft günstige Voraussetzungen für das Gedeihen einer Region

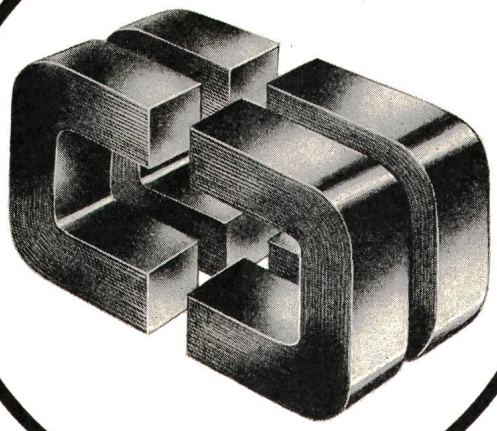
- Wir versorgen den grössten Teil der Zentralschweiz mit elektrischer Energie
- Wir liefern den Elektrizitätswerken der Innerschweiz die benötigte Ergänzungsenergie und verwerten ihre Energieüberschüsse

CKW

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

6.3.4

Standard-Schnittband-Kerne



Abmessungen DIN und HWR – kurzfristig ab Lager Zürich oder ab Werk – ermöglichen Ihnen für Ihren Trafobau

- kleine und einfache Lagerhaltung
- kleinere Dimensionen
- Zeitersparnis beim Zusammenbau
- Raum- und Gewichtsersparnis

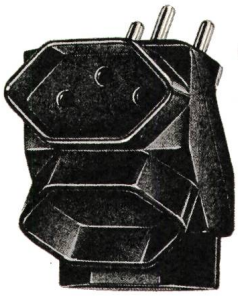
Reichhaltiges Lager an Zubehörmaterial.
Verlangen Sie Prospekte und Preisofferten

WALTER BLUM AG

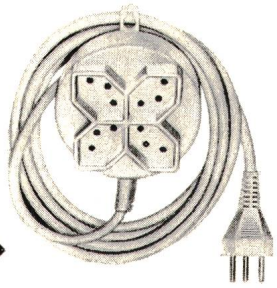
8037 Zürich Hönggerstrasse 115 Telefon 01-42 23 42 Telex 53294 wblco

HERSTELLUNG

von Doppel- und Mehrfach-Stecker 220 V, 50 Hz, Nylon schwarz oder weiss.



Nr. 500
3x type 13



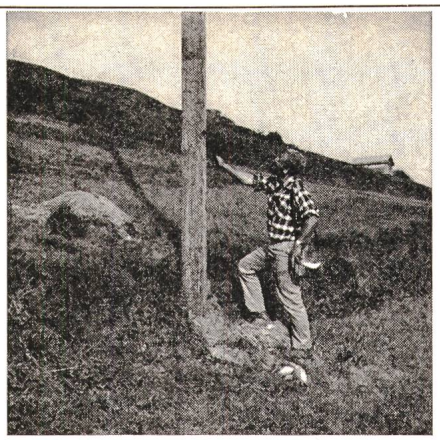
Nr. 600
4x type 13
Kabellänge 3 und 5 m

Erhältlich bei Ihrem Grossisten

Weitere Spezialitäten: Stecker, Schalter, Kabelrollen
Press- und Spritzartikel technischer Teile

WAROB

Müller & Bürgin AG, Telefon 066 / 35 52 03,
2764 Courrendlin



Fachgemässe Kontrolle

Kontrolle und Nachimprägnierung nach dem COBRA-Impfstichverfahren

Vertrauen Sie Ihre Freileitungen unseren Fachleuten an.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung.

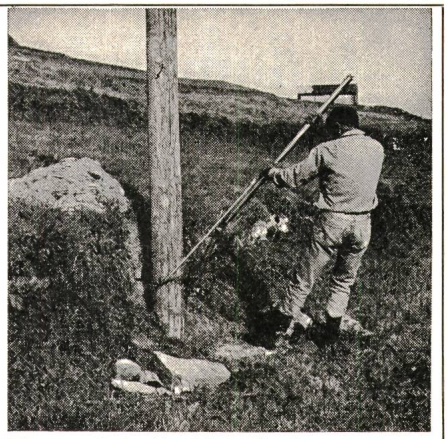
Benützen Sie unsere Kontrollrapporte und Bestandesaufnahme als Grundlage für Ihre Unterhaltsarbeiten.

Gewinnen Sie vermehrte Sicherheit.

Erhöhen Sie die Lebensdauer der Maste.

Beachten Sie unsere **Garantie.**

IMPREGNA **8036 Zürich**
Bertastrasse 8 Telefon 01 / 23 95 05



Einwandfreie Nachimprägnierung

DIESEL-

bis 450 kW stationär oder fahrbar

Stromerzeuger

Onan

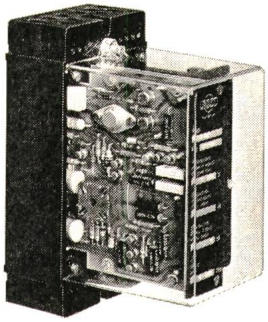
Projektierung und Bau von Notstromanlagen
für Handbedienung, automatischen oder vollautomatischen Betrieb
schockgeprüfte Ausführungen

AKSA AG **Ingenieurbureau 8116 Würenlos**
Bahnhofplatz Telefon 056 / 74 13 13

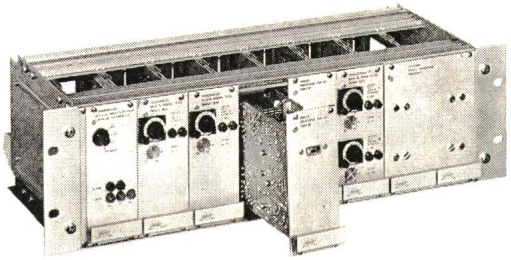
Drehzahlmess- und Schaltgeräte

nach dem Frequenz-Messprinzip

Bewährte Systeme zuverlässig und genau



Typenreihe FT 900 Aufbaugehäuse



Typenreihe FT 1000, 19"-Teileinschübe

Impulsgeber · Wandler Frequenz-Strom/Spannung · Frequenzrelais · Strom-,Spannungsrelais · Geber-Überwachung · Drehrichtungsdiskriminator

JAQUET

Jaquet AG CH-4009 Basel Telephon 061-38 39 87 Telex 63 259

WECHSELRICHTER

Ein umfassendes Angebot von preisgünstigen, statischen Wechselrichtern höchster Qualität und Betriebssicherheit steht zur Verfügung.

Ausgang: sinus- oder rechteckförmig, stabilisiert oder ungeregelt
220 V 50 Hz, 115/230 V 60 Hz, 115 V 400 Hz

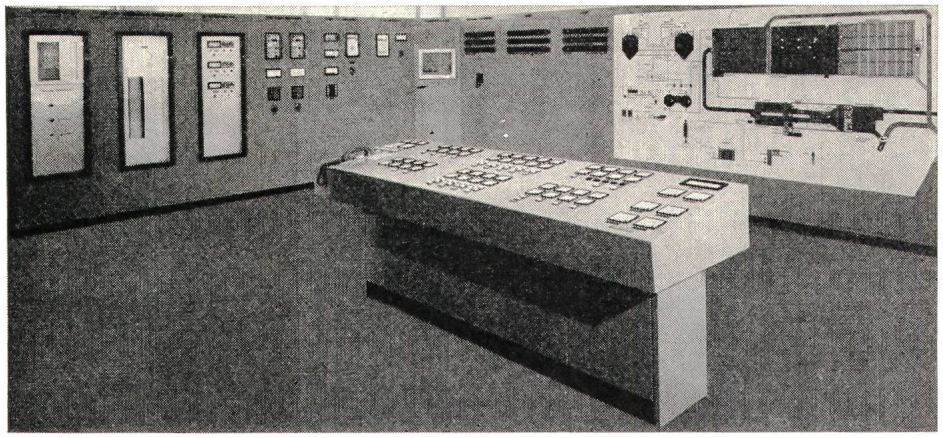
Eingang: 12 V = bis 220 V =

Leistungen: 10 VA bis 1,35 kVA Verlangen Sie bitte Unterlagen!

electime

ELECTIME

Oberer Quai 52
CH-2503 Biel, Tel. (032) 23 19 19 / 23 19 10



RUOSS
ELEKTROTECHNIK AG
8854 SIEBNEN

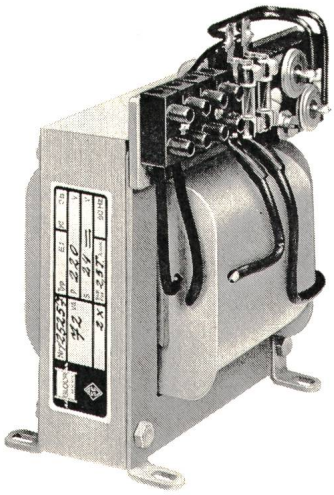
Schalttafelbau,
Elektrotechnische Unternehmung
Tel. 055 / 64 12 58

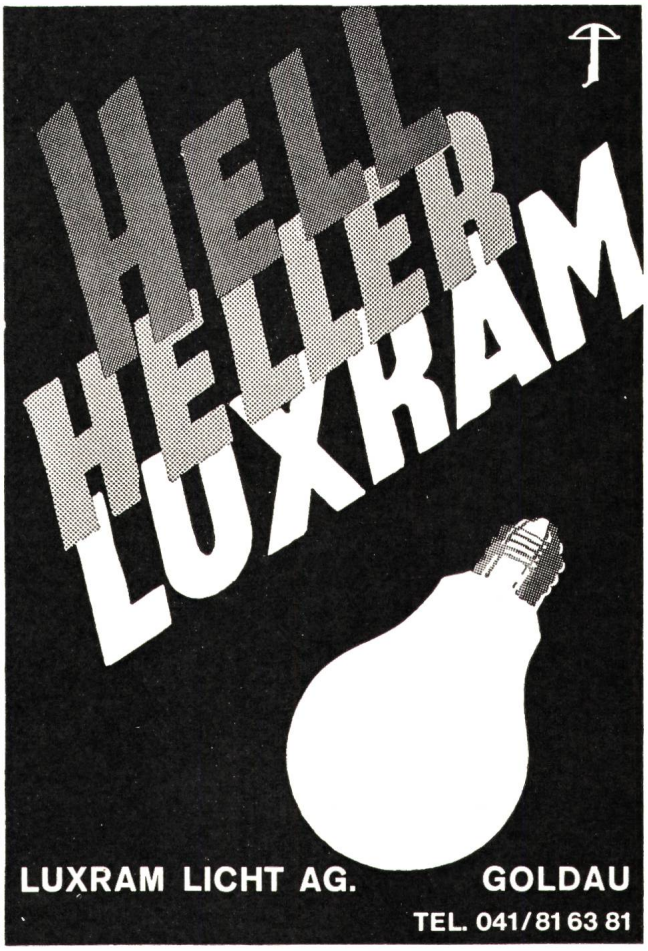
Über 50 Jahre Dienst am Kunden
durch Erfahrung und Zuverlässigkeit

GLOOR
OERLIKON

Peter Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45, 8050 Zürich
Telefon 01 / 46 83 50

Gleichrichter





BIBLIOTHEK des SEV

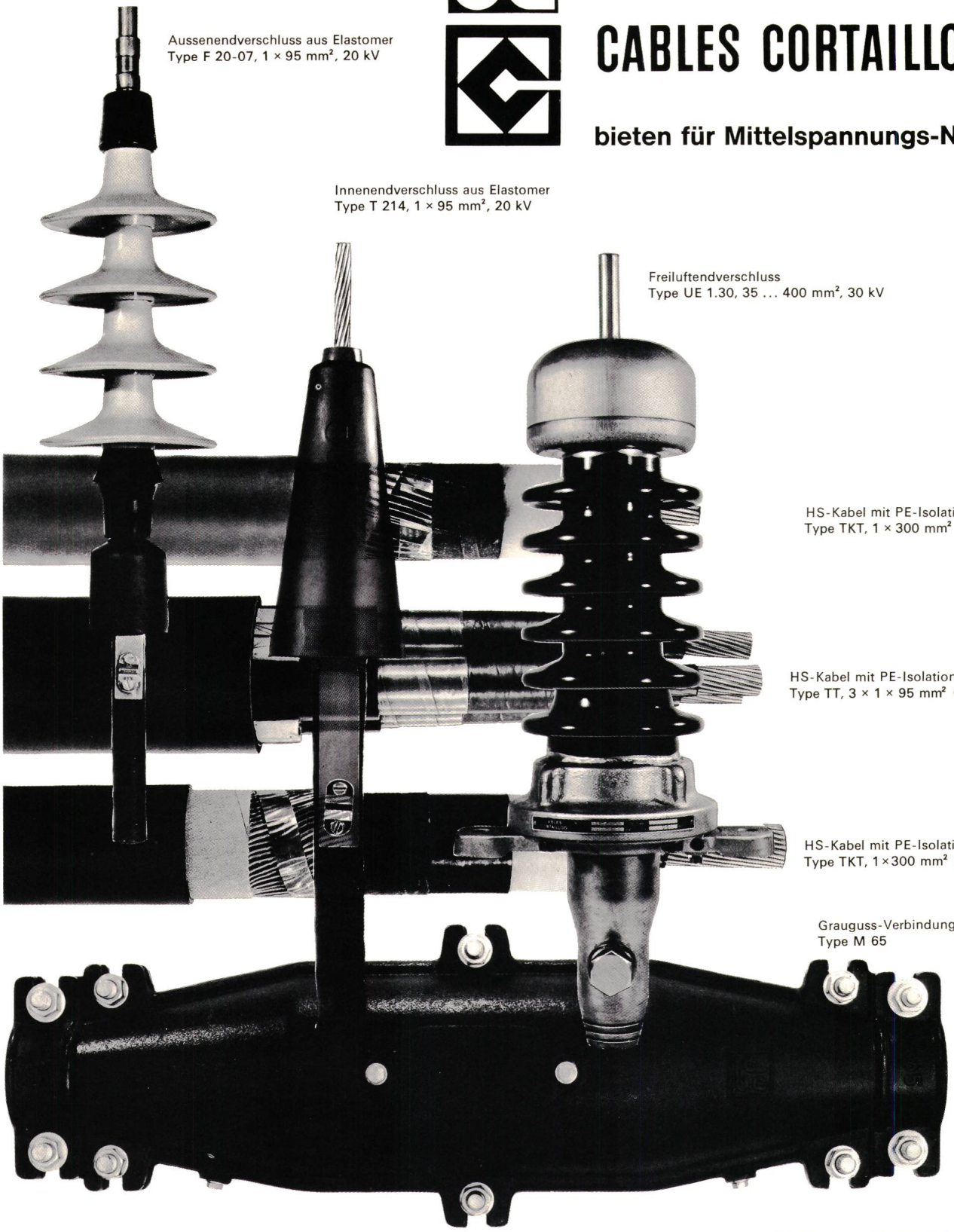
ASE

BIBLIOTHÈQUE de l'ASE

Öffnungszeiten für Mitglieder:	8.30 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr	Heures d'ouverture pour les membres:	8.30 – 11.30 h 14.00 – 16.30 h

CABLES CORTAILLOD

bieten für Mittelspannungs-Netze



Aussenendverschluss aus Elastomer
Type F 20-07, 1 × 95 mm², 20 kV

Innenendverschluss aus Elastomer
Type T 214, 1 × 95 mm², 20 kV

Freiluftendverschluss
Type UE 1.30, 35 ... 400 mm², 30 kV

HS-Kabel mit PE-Isolation
Type TKT, 1 × 300 mm² Al, 60 kV

HS-Kabel mit PE-Isolation
Type TT, 3 × 1 × 95 mm² Cu, 20 kV

HS-Kabel mit PE-Isolation
Type TKT, 1 × 300 mm² Cu, 60 kV

Grauguss-Verbindungsmuffe
Type M 65

PE-Kabel-Verbindungsmuffe
Type MT1. 20-01, 1 × 95 mm², 20 kV:

Muffe fertig gewickelt

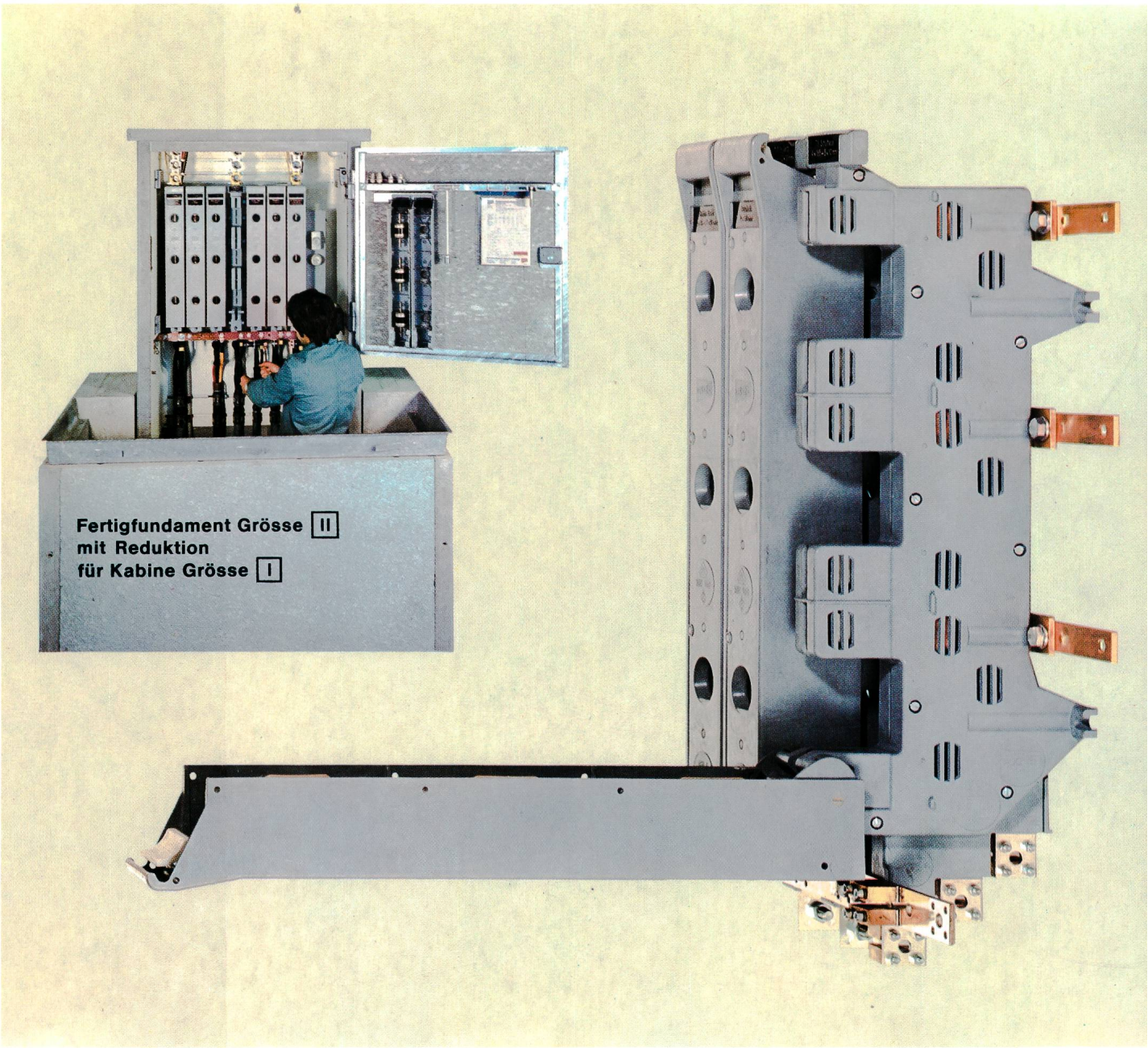
... ein vollständiges Programm an Polyäthylen- und vernetzten Polyäthylenkabeln der Querschnitte von 16 – 800 mm²

FUCHS

Der Zeit voraus

Last-Trennsicherung

3-polig, voll isoliert!



Rasch montierbar in Schalttafel oder direkt an Wand!

2 Gruppen parallel schaltbar 600 A und 400 A
2 Gruppen 600 A = 1200 A

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Schweizerarbeit
Schweizerqualität

Gebaut für garantierte Dauerbelastung bis zum 1,3fachen Wert:

400 A × 1,3 = 5
600 A × 1,3 = 7
1200 A × 1,3 = 15

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr r
Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und (
Patronen SEV oder DIN

FUCHS

R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelle
Elektrotechn. Artikel 01 76 42 4